**АГЕНТСЬКИЙ ДОГОВІР № А/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |
| --- | --- |
| *м. Київ* | *\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ року* |

**Товариство з обмеженою відповідальністю «ЮНІФЛАЙ»** (ІКЮО 45131203; ліцензія на здійснення туроператорської діяльності № 72 від 06.06.2023 року; далі – Туроператор) в особі директора **Бурка Артема Ігоровича**, що діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**, (ІКЮО \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; далі - Турагент), в особі\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, що діє на підставі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, з іншої сторони, які разом в подальшому іменуються «Сторони» або кожен окремо – «Сторона», уклали цей Агентський договір (далі – Договір) про таке:

1. **Визначення термінів**

**«Турист» -** особа, яка здійснює подорож по Україні або до іншої країни з не забороненою законом країни перебування метою на термін від 24 годин до одного року без здійснення будь-якої оплачуваної діяльності та із зобов'язанням залишити країну або місце перебування в зазначений термін.

**«Туристичний продукт» (Турпродукт або Тур)** - туристична подорож за визначеним маршрутом, забезпечена комплексом туристичних послуг (перевезення, розміщення, харчування тощо).

**«Договір на туристичне обслуговування» -** договір, що підписаний Турагентом та Туристом за формою, наведеною у Додатку № 1 до даного Договору.

**«Туристичний ваучер»** або **«Ваучер»** **-** документ визначеної Туроператором форми, який надає право Туристу на розміщення в зазначеному готелі з певним типом харчування та типом номера у визначений строк та(або) на користування трансфером. На виданий Туроператором в межах даного Договору туристичний ваучер не розповсюджуються вимоги ст. 23 Закону України «Про туризм».

**«Запит на бронювання»** або **«Запит» -** письмове повідомлення від Туриста, яке містить перелік туристичних послуг, обраних Туристом, яка направлена Туроператору Турагентом (в тому числі з використанням облікового запису Туроператора в мережі Інтернет за адресою: www.gth.ua), та яка є пропозицією укласти Договір на туристичне обслуговування за формою, наведеною в Додатку № 1 до цього Договору, та на умовах, зазначених в Запиті.

**«Підтвердження запиту»** - відповідь на Запит Туроператором, яка надсилається Турагенту або через Турагента Туристу (в тому числі з використанням облікового запису Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua)). Підтвердженням Запиту також може вважатися рахунок-фактура Туроператора на оплату зазначених у відповідному Запиті туристичних послуг.

**«Високий сезон» -** періодичасу з 25 квітня по 10 травня, з 1 липня по 31 серпня, з 24 грудня по 10 січня (включно).

**«Ціна (загальна вартість), СПО (SPO (special price offer))»** – спеціальні пропозиції Туроператора, зазначені на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: www.gth.ua, в каталогах та інших рекламних матеріалах; відомості щодо максимально можливої вартості туристичних послуг, яку може сплатити Турист при придбанні Турпродукту (туристичної послуги). До цієї суми може бути включено вартість послуг, які надає Туроператор, транспортні компанії (в т.ч. послуги з бронювання), страхові компанії та інші суб’єкти туристичної діяльності, а також консультаційно-інформаційні послуги з підбору Туру, які Туристу надає безпосередньо Турагент.

**«Комерційний курс Туроператора» -** грошовий еквівалент в іноземній валюті 1 (одного) долара США до гривні та 1 (одного) євро до гривні, що визначений Туроператором та оприлюднений на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: www.gth.ua, та який застосовується Туроператором при визначенні вартості Туристичного продукту.

**«Ануляція»** - направлена Туристом або Турагентом Туроператору відмова від отримання Турпродукту, вказаного в підтвердженому Туроператором Запиті (або зміна такого Запиту), а також зменшення кількості Туристів, внесення виправлень в імена та/або прізвища Туристів, зміна раніше погоджених та підтверджених Туроператором строків та обсягів туристичних послуг.

**2. Предмет Договору**

2.1. Туроператор доручає, а Турагент приймає на себе зобов‘язання з:

а) реалізації від імені та в інтересах Туроператора Туристичних продуктів, що пропонуються Туроператором Туристам;

б) проведення рекламно-маркетингової діяльності на користь взаємовигідної співпраці відповідно до умов, викладених нижче.

2.2. При здійсненні діяльності з реалізації Туристичного продукту Турагентвиконує наступні функції:

а) вивчення попиту та пропозицій на туристичному ринку регіону (місцевості), де провадить господарську діяльність Турагент;

б) пошук та залучення споживачів туристичних послуг (Туристів);

в) укладання з Туристами договорів на туристичне обслуговування.

2.3. Договори на туристичне обслуговування, що укладаються відповідно до положень п. 2.2. цього Договору, повинні укладатися Турагентом виключно за Типовою формою, яку встановлено Додатком № 1 до даного Договору.

2.4. Договір на туристичне обслуговування укладається Турагентом із зазначенням в ньому, в тому числі, відомостей, що містяться у відповідному підтвердженому Туроператором Запиті Турагента.

2.5. Туроператор погоджується, що Турагент може надавати Туристам супутні послуги від власного імені та на власний розсуд, зокрема, консультаційно-інформаційні та інші. Умови надання та вартість таких супутніх послуг мають бути погоджені Туристом та Турагентом окремо.

2.6. Сторони визнають, що стосовно кожної окремої послуги, що входить до складу Турпродукту, Туроператор діє виключно в якості агента авіакомпаній, інших транспортних компаній, готелів, страхових компаній, компаній прокату автомобілів тощо.

2.7. Дія цього Договору не розповсюджується на надання послуг, пов’язаних із від’їздом фізичної особи з місця постійного проживання з метою працевлаштування, внаслідок виконання професійних обов’язків, з іншими (в тому числі, підприємницькими) цілями, або з метою зміни громадянства, або отримання посвідки на проживання чи права на роботу в іншій країні, або в сімейних справах.

**3. Умови та порядок виконання Договору**

3.1. Турагент повинен особисто виконати дії, на які він уповноважений Туроператором, та не може передавати на свій розсуд іншим особам свої права та обов’язки за цим Договором, крім випадків, коли Туроператор письмово дозволив Турагенту передачу таких прав та обов’язків. За попереднім письмовим погодженням з Туроператором Турагент може укладати субагентські договори, пов’язані з реалізацією Турпродукту Туроператора, при цьому Турагент несе відповідальність за дії або бездіяльність такого субагента перед Туроператором в повному обсязі.

3.2. Туроператор має право укладати договори з предметом, аналогічним предмету цього Договору, з іншими туристичними агентами (невиключні повноваження Турагента). Турагент має право здійснювати комерційне посередництво (укладати агентські договори) також з іншими туристичними операторами.

3.3. Туроператор надаватиме Турагенту (у випадку запиту Турагента) за телефоном або за допомогою електронної пошти або шляхом розміщення детальної інформації в особистому кабінеті Турагента на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: www.gth.ua, для подальшого ознайомлення з нею Турагента/Туристів та/або включення її в договори на туристичне обслуговування, інформацію про:

3.3.1. строк перебування у місці надання туристичних послуг із зазначенням дат початку та закінчення туристичного обслуговування;

3.3.2. характеристику транспортних засобів, що здійснюють перевезення, зокрема їх вид і категорію, а також дату, час і місце відправлення та повернення (якщо перевезення входить до складу туристичного продукту);

3.3.3. готелі та інші аналогічні засоби розміщення, їх місце розташування, категорію, а також відомості про підтвердження відповідності послуг готелю встановленим вимогам, строк і порядок оплати готельного обслуговування;

3.3.4. види і способи забезпечення харчування під час туристичної подорожі;

3.3.5. мінімальну кількість Туристів у групі (у випадку, якщо умовою здійснення Туру є формування організованої групи Туристів), а також інформування про те, що туристична подорож не відбудеться через недобір групи, не пізніше, ніж за добу до початку туристичної подорожі;

3.3.6. місце надання туристичних послуг, програму туристичного обслуговування;

3.3.7. види і тематику екскурсійного обслуговування, порядок здійснення зустрічей і проводів, супроводу Туристів та інші послуги, включені до вартості Туристичного продукту;

3.3.8. інших субʼєктів туристичної діяльності (їх місцезнаходження та реквізити), які надають туристичні послуги, включені до Туристичного продукту;

3.3.9. страховика, що здійснює обовʼязкове та/або добровільне страхування Туристів;

3.3.10. правила вʼїзду (перебування) до країни (місця) тимчасового перебування;

3.3.11. вартість туристичного обслуговування і порядок оплати;

3.3.12. форму розрахунку за туристичні послуги;

3.3.13. основні вимоги до оформлення виїзних/вʼїзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на вʼїзд/виїзд до країни тимчасового перебування), у тому числі інформацію щодо строків їх оформлення;

3.3.14. медичні застереження стосовно здійснення туристичної подорожі, зокрема протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку Туристів, обов’язкові умови щодо наявності у Туристів відповідних щеплень, а також умови безпеки Туристів у країні (місці) тимчасового перебування;

3.3.15. Туроператора, його місцезнаходження і поштові реквізити, контактний телефон, наявність ліцензії на провадження туристичної діяльності та інші відомості відповідно до законодавства про захист прав споживачів;

3.3.16. керівника групи та засоби звʼязку з ним у разі здійснення туристичної подорожі за кордон чи перебування за кордоном неповнолітньої та/або малолітньої особи з метою встановлення законними представниками неповнолітньої або малолітньої особи прямого зв‘язку з нею;

3.3.17. час та місце проміжних зупинок і транспортних сполучень та категорію місця, яке Турист займатиме в певному виді транспортного засобу;

3.3.18. назву, адресу та контактний телефон представництв Туроператора або організації (організацій), уповноваженої Туроператором на прийняття скарг і претензій Туристів (приймаючої сторони), а також адреси і телефони дипломатичних установ України у країні (місці) тимчасового перебування або місцевих служб, до яких можна звернутися у разі виникнення труднощів під час туристичної подорожі;

3.3.19. порядок забезпечення Туроператором обов‘язкового та/або добровільного страхування Туристів, розмір, порядок і умови виплати страхового відшкодування, а також можливість та умови добровільного страхування витрат, повʼязаних з розірванням договору на туристичне обслуговування за ініціативою Туриста, страхування майна;

3.3.20. розмір фінансового забезпечення Туроператора на випадок його неплатоспроможності, чи неспроможності (банкрутства) та кредитну установу, яка надала таке забезпечення.

3.4. Сторони також домовились, що Турагент вправі використовувати для подання Запиту на бронювання Турпродукту особистий обліковий запис на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: www.gth.ua.

3.4.1. Особистий обліковий запис на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua). являє собою систему резервування Туристичних продуктів (туристичних послуг), що пропонуються Туроператором, за допомогою Інтернету.

3.4.2. Для безпосереднього бронювання Туристичних продуктів (туристичних послуг), Турагент проходить самостійну реєстрацію для створення облікового запису в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) або шляхом надсилання письмового запиту Турагента на адресу електронної пошти Туроператора, яка вказана на сайті останнього в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) для отримання логіну та паролю від облікового запису.

3.4.3. Всі Запити на бронювання, відправлені від імені Турагента за допомогою особистого облікового запису на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua), мають силу Запитів, оформлених письмово, з усіма наслідками, передбаченими умовами цього Договору.

3.4.4. Туроператор надає Турагенту технічну підтримку, яка включає в себе навчання з використання особистого облікового запису на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua), надання доступу до переліку заброньованих туристичних послуг.

3.4.5. Турагент гарантує, що особистий обліковий запис на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) буде використовуватися ним належним чином, виключно для цілей виконання даного Договору, а також, який буде експлуатуватися лише співробітниками, компетентними з питань використання цієї системи і такими, що законно отримали доступ до неї.

3.4.6. Турагент зобовʼязується невідкладно інформувати Туроператора про необхідність анулювання або зміни раніше наданих Турагенту логіну і паролю. У випадку використання особистого облікового запису на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) всупереч положенням даного Договору та/або чинного законодавства із застосуванням наданого Турагенту логіну і паролю, саме Турагент нестиме відповідальність за збитки, завдані Туроператору таким протиправним використанням.

3.5. При появі потенційного клієнта на укладання договору на туристичне обслуговування, Турагент направляє Туроператору Запит на бронювання в письмовій формі на електронну пошту Туроператора або Запит в особистому обліковому записі, із зазначенням Турпродукту (туристичних послуг), необхідного Туристу.

3.6. Після одержання попередньої інформації від Туроператора у відповідь на Запит, а також якщо така інформація задовольняє вимоги клієнта (Туриста), Турагент зобовʼязаний:

а) сформувати Запит на бронювання в своєму обліковому записі на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua);

б) проінформувати Туриста про умови відмови від замовленого (заброньованого) Турпродукту та внесення змін до нього (в тому числі, про умови сплати неустойки, пов’язаної із відмовою (ануляцією) або зміною замовленого (заброньованого) у Туроператора Турпродукту (туристичних послуг);

в) виконати обов’язки, передбачені, зокрема, п.п. 4.2.8. пункту 4.2. цього Договору;

г) підписати в двох екземплярах договір на туристичне обслуговування з Туристом за формою, встановленою Туроператором (Додаток № 1 до цього Договору);

д) прийняти від Туриста грошові кошти на суму виставленого Туроператором відповідного рахунку-фактури, або ж (на власний ризик Турагента) частину вказаної суми в розмірі, не меншому, ніж сума неустойки, яку може бути стягнуто Туроператором за умовами п. 6.6. даного Договору.

3.7. Турагент надсилає Запит в особистому обліковому записі на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua), з метою отримання відповіді від Туроператора щодо можливості надання споживачу певних туристичних послуг, з переліком таких послуг та іншими умовами, які Турагент (Турист) побажає зазначити в Запиті.

3.8. Туроператор повинен підтвердити можливість надання споживачу (Туристу) Туристичного продукту на умовах, викладених в Запиті, або повідомити про неможливість надання Туристичного продукту, щодо якого був отриманий Запит. Підтвердження Запиту здійснюється Туроператором відповіддю на такий Запит в особистому обліковому записі Турагента на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua).

3.9. Після укладання договору на туристичне обслуговування з Туристом:

а) Турагент сплачує на користь Туроператора, в строк (термін), зазначений в рахунку-фактурі останнього, 100 (сто) % вартості Туристичного продукту, заброньованого за цим Договором. Оплата здійснюється в національній валюті України на поточний рахунок або в касу Туроператора, згідно відповідного рахунку-фактури;

б) Туроператор може встановити інший порядок та строки оплати Турпродукту шляхом опублікування даної інформації в розділі «Правила оплат» в мережі Інтернет на офіційному сайті Туроператора за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua);

в) Турагент (в разі необхідності та в порядку, передбаченому розділом 4 даного Договору) передає Туроператору документи Туриста (або за попередньою письмовою згодою Туроператора, їх копії), які необхідні для бронювання туристичних послуг, що входять до складу Турпродукту, та/або для оформлення вʼїзних віз до країни тимчасового перебування (за необхідності попереднього оформлення таких віз).

3.10. Після отримання від Турагента повної вартості заброньованого Турпродукту та повного комплекту вказаних у попередньому пункті документів (їх копій) Туроператор оформлює та передає Турагенту (або, за попереднім письмовим погодженням Сторін, Туристу) всі необхідні для отримання туристичних послуг документи (туристичний ваучер, закордонні паспорти з візами у випадку, якщо послуги з оформлення документів для отримання таких віз надавалися Туроператором, квитки на перевезення тощо). Документи передаються Туроператором Турагенту (або Туристу) в порядку, передбаченому Договором, та до моменту, після спливу якого початок заброньованого Туру або його продовження будуть неможливими.

Відсутність у представника Турагента належним чином оформлених повноважень на отримання вказаних вище документів надає право Туроператору відмовити у видачі таких документів. Неповна чи несвоєчасна оплата Турагентом Турпродукту надає право Туроператору анулювати відповідний Тур та відмовити у видачі таких документів (із застосуванням до Турагента положень п. 6.6. цього Договору). У виключних випадках передача документів, оформлених у паперовій формі, може здійснюватись безпосередньо Туристу в аеропорту вильоту (пункті початку туристичної подорожі) представником Туроператора.

3.11. Після отримання від Туроператора документів, необхідних для отримання туристичного обслуговування в межах придбаного Туристом Турпродукту, Турагент в максимально короткі строки передає їх Туристу.

**4. Права та обов’язки Сторін**

**4.1. Туроператор зобов’язується:**

4.1.1. Своєчасно повідомляти Турагента про правила реалізації певних Туристичних продуктів (туристичних послуг) та їх зміни. Таке повідомлення може бути виконане як шляхом відповіді на Запит в особистому обліковому записі або листом на електронну пошту Турагента або шляхом розміщення відповідної інформації щодо правил реалізації Туристичних продуктів (послуг) на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) в особистому обліковому записі Турагента;

4.1.2. Приймати від Турагента Запит на бронювання, оформлену відповідно до вимог цього Договору;

4.1.3. Надавати Турагенту (у випадку здійснення відповідного запиту на інформацію від Турагента) інформацію про всі вимоги, умови та обмеження, що пред’являються Туристам з боку перевізників, консульських, митних, прикордонних та інших органів і установ, а також надавати Турагенту достовірну інформацію про споживчі властивості Туру (Турів), включаючи інформацію про програму перебування, маршрут подорожі, тарифи, ціни, особливості медичної страховки, необхідні щеплення, документи і іншу інформацію, передбачену чинним законодавством. Таке інформування виконується Туроператором шляхом відповіді на письмовий запит Турагента або шляхом розміщення відповідної інформації на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: www.gth.ua;

4.1.4. Надавати Туристам (у випадку здійснення відповідного запиту від Турагента) послуги з оформлення і подання до посольства (консульства) країни тимчасового перебування документів, необхідних для отримання Туристами відповідних вʼїзних віз, за умови своєчасного надання Турагентом Туроператору всіх необхідних і правильно оформлених для цього відомостей та документів;

4.1.5. Оформлювати необхідні проїзні (та інші) документи і туристичний ваучер на реалізований Турагентом Тур і передавати їх Турагенту через засоби електронного зв’язку (у випадку оформлення вказаних документів/ваучера в електронній формі) або уповноваженому представнику Турагента в офісі Туроператора (у випадку оформлення вказаних документів/ваучера у паперовій формі) не пізніше, ніж за 5 (п’ять) годин до початку Туру, або безпосередньо в аеропорту вильоту (місці початку туристичної подорожі). Неповна чи несвоєчасна оплата Турагентом вартості Туру надає право Туроператору відмовити у видачі таких документів, знімає з Туроператора всю відповідальність, повʼязану з виконанням цього зобовʼязання, а також тягне за собою відповідальність для Турагента, визначену в п. 6.6. Договору.

**4.2. Турагент зобов’язується:**

4.2.1. Здійснювати діяльність з продажу Турпродуктів Туроператора згідно з положеннями Договору та чинного законодавства України;

4.2.2. Проводити комерційну, рекламну та іншу діяльність, що направлена на продаж та просування на ринку Туристичних продуктів Туроператора на умовах повної фінансової самостійності (окрема агентська винагорода за такі дії не виплачується); за рахунок власних коштів сплачувати усі свої витрати зі здійснення вказаної діяльності, враховуючи вартість поштового (курʼєрського), телефонного (мобільного) звʼязку та інших супутніх витрат, а також вартість реклами згаданої вище діяльності та Турпродуктів, що пропонуються для продажу;

4.2.3. Направляти Туроператору (способами, визначеними цим Договором) письмовий Запит на бронювання із зазначенням всіх необхідних та обов’язкових даних, зазначених в Договорі, у строки, що визначені цим Договором;

4.2.4. Укладати з Туристами договори на туристичне обслуговування виключно відповідно до Типової форми Договору на туристичне обслуговування (Додаток № 1 до цього Договору). У випадку невиконання Турагентом цього обовʼязку договір на туристичне обслуговування не буде вважатися укладеним, а Турагент самостійно нестиме всю відповідальність перед Туристом за можливі негативні наслідки цього;

4.2.5. У разі необхідності оформлення для Туристів вʼїзних віз до країн за маршрутом туристичної поїздки, забезпечувати передачу Туроператору (заздалегідь та з урахуванням строків, зазначених на офіційному сайті Туроператора або офіційному сайті посольства (консульства) відповідної країни тимчасового перебування, та необхідних для подання документів і оформлення відповідної візи, якщо інший строк не буде вказано в Підтвердженні Запиту) дійсних закордонних паспортів Туристів та інших документів (відомостей), необхідних відповідно до вимог законодавства України та/або країни тимчасового перебування;

4.2.5.1. Забезпечення Турагентом передання Туроператору вказаних в п. 4.2.5 документів здійснюється виключно у випадку попереднього письмового погодження між Сторонами для подальшого оформлення для Туристів вʼїзних віз до країн за маршрутом туристичної поїздки.

4.2.6. Здійснювати контроль своєчасної оплати Туристами повної вартості Туристичного продукту;

4.2.7. Оплачувати рахунки-фактури, виставлені Туроператором, в порядку і строки, вказані у таких рахунках-фактурах та обумовлені цим Договором;

4.2.8. До укладення договорів на надання туристичних послуг в обов’язковому порядку надавати Туристам достовірну інформацію про умови надання туристичних послуг та про порядок відмови Туриста від них у доступній, наочній формі, а також розбірливу та зрозумілу інформацію, зазначену в розділі 3 Типової форми Договору на туристичне обслуговування (Додаток № 1 до цього Договору).

4.2.9. У письмовій формі на електронну пошту Туроператора або в особистому кабінеті на сайті Туроператора своєчасно сповістити Туроператора про зміни в Запиті або її анулювання. Зміни у Запиті можуть бути проведені, як правило, не пізніше, ніж за 21 (двадцять один) календарний день до початку Туру (якщо інший строк/умови зміни/анулювання Запиту не будуть вказані у Підтвердженні Запиту) з урахуванням положень п.п. 4.5. та 6.6. Договору. У разі надходження такої інформації пізніше вказаного в цьому підпункті строку (або у випадку, коли у Підтвердженні Запиту було зазначено про те, що зміни/анулювання Запиту тягнуть за собою неповернення вартості Туру (сплату Турагентом неустойки у розмірі 100 (сто) % вартості Туру)), Турагент зобов’язаний сплатити Туроператору передбачену цим Договором для випадків відмови від заброньованого Туру неустойку та сплатити фактично понесені Туроператором витрати на день зміни або анулювання або відмови;

4.2.10. Забезпечувати отримання повноважною особою Турагента (або ж, в окремих випадках, безпосередньо Туристом) оформлених проїзних документів і туристичного ваучера (у випадку оформлення вказаних документів/ваучера у паперовій формі) у відповідності з п.п. 4.1.5. Договору;

4.2.11. Своєчасно видавати Туристам отримані від Туроператора проїзні і інші необхідні для здійснення туристичної подорожі документи;

4.2.12. Не використовувати отримані від Туроператора матеріали з метою, що не стосується предмету Договору, та не передавати їх третім особам, крім випадків, передбачених Договором та/або чинним законодавством;

4.2.13. Забезпечувати задоволення формальних вимог, умов і обмежень, що предʼявляються до Туристів з боку іноземних турагенцій, перевізників, консульських, митних, прикордонних і тому подібних установ, у тому числі, але не виключно:

а) роз‘яснювати Туристам обов‘язковість своєчасного і неухильного виконання вимог посольства (консульства) країни тимчасового перебування, що пред‘являються останнім в процесі оформлення в‘їзних віз (за необхідності попереднього оформлення таких віз), незалежно від того, яким чином (письмово або по телефону) Турист був повідомлений про такі вимоги посольства (консульства);

б) попереджати Туристів про можливі негативні наслідки (відмова або затримка в наданні в‘їзної візи) невиконання (несвоєчасного виконання) Туристами вимог посольства (консульства) країни тимчасового перебування, що пред‘являються останнім в процесі оформлення в‘їзних віз;

в) попереджати Туристів про необхідність дотримання під час туристичної поїздки візового режиму країни тимчасового перебування, а також усіх умов туристичної поїздки (у тому числі, обов‘язковості заселення в готель протягом першої заброньованої Туристом доби і виселення з готелю, бажано, не раніше останньої заброньованої Туристом доби);

4.2.14. Щомісяця (на умовах, передбачених Договором) надавати Туроператору підписаний Акт про надання Туристам послуг - Звіт Турагента (надалі – Акт-Звіт);

4.2.15. Ознайомлювати Туристів з вимогами до стану та оформлення документів Туриста, що необхідні останньому для отримання туристичних послуг;

4.2.16. Перевіряти у Туристів наявність та правильність оформлення необхідних паспортних (візових) документів на в’їзд/ виїзд до/з країни тимчасового перебування. При цьому Турагент зобов’язується відмовляти Туристу в укладенні договору на туристичне обслуговування, якщо:

а) строк чинності візи Туриста з моменту очікуваного перетину ним кордону країни тимчасового перебування, на в’їзд до якої видана віза, є меншим від запланованої тривалості перебування Туриста у цій країні;

б) віза повністю використана Туристом за кількістю в’їздів до відповідної країни або за тривалістю проведеного у відповідній країні часу;

в) строк чинності закордонного паспорта Туриста з моменту очікуваного перетину ним кордону країни, до якої має намір подорожувати Турист, є меншим від мінімального строку встановленого компетентними органами цієї країни;

г) Туристом не оформлені або неправильно оформлені документи, що дають право на виїзд неповнолітніх дітей за кордон України;

д) документи, що надані Туристом для бронювання/отримання туристичних послуг, перебувають у відверто неохайному вигляді, або пошкоджені, або містять ознаки виправлення/підроблення, або окремі реквізити/дані в документах не читаються, або фото, надане Туристом для оформлення анкети на отримання візи не відповідає фото Туриста у його паспорті, або таке фото виконане більше, ніж за 6 (шість) місяців до дати оформлення згаданої анкети.

4.2.17. Протягом визначеного законодавством строку зберігати укладені від імені Туроператора договори на туристичне обслуговування та інші документи, пов’язані з укладенням та виконанням цих договорів та надавати їх на вимогу Туроператора;

4.2.18. Повідомляти Туристів про час та дату вильоту повітряного судна або відправлення іншого транспортного засобу (у випадку, якщо транспортні послуги включені до Туру). Турагент за 1 (одну) добу до вильоту повітряного судна (відправлення іншого транспортного засобу) зобов’язаний уточнити час вильоту (відправлення) та довести інформацію до Туриста;

4.2.19. Не розголошувати конфіденційну інформацію Туроператора, що стала відомою Турагенту у зв’язку з виконанням умов Договору;

4.2.20. Повідомляти Туроператору, на його вимогу, будь-яку інформацію, пов’язану з виконанням умов Договору;

4.2.21. Не відступати від змісту доручення Туроператора (без письмового дозволу на це останнього), викладеного в цьому Договорі.

4.3. Туроператор залишає за собою право скорочувати кількість ночей перебування Туриста в попередньо заброньованому готелі або вносити часткові зміни в екскурсійну програму у випадку зміни істотних обставин (чи за необхідності гарантування безпеки Туриста), або збільшувати вартість послуг з перевезення (у випадку збільшенням перевізниками транспортних тарифів, у т.ч. розмірів паливного або іншого збору тощо), протягом туру. Туроператор також має право в період Туру:

а) змінювати черговість надання Туристу будь-яких екскурсійних та супутніх послуг за програмою Туру (в тому числі шляхом перенесення дати та/або часу надання таких послуг) без зміни загального обсягу послуг, передбачених програмою Туру;

б) замінювати екскурсійні послуги, що входять до складу Туру, на рівноцінні, якщо це пов’язано з неможливістю надання певних послуг з вини третіх осіб, в тому числі, але не виключно, через зміну режиму роботи об’єкту відвідування (екскурсії) або закриття його на ремонт (реконструкцію, санітарну обробку тощо), через дорожні умови (затори, припинення руху транспорту, блокування доріг, ремонтні роботи тощо), різке погіршення погодних умов (ожеледиця, туман, злива, снігопад тощо), порушення розкладу руху транспорту тощо.

4.4. У випадку, якщо розміщення Туриста в попередньо заброньованому готелі буде неможливим, Туроператор має право розмістити Туриста в іншому готелі тієї ж або більш високої категорії без додаткової оплати Туристом.

4.5. При організації групового туру Туроператор, у випадку, якщо сформована ним організована група не налічує потрібної, заявленої раніше кількості осіб, має право, не пізніше ніж за добу до початку Туру, скасувати Тур та повернути сплачені за неї кошти Турагенту. При цьому Турагент має право або вимагати повернення отриманих від Туриста та сплачених за Тур коштів, або бронювання іншого аналогічного Туру. У випадку, якщо вартість такого іншого Туру буде відмінною від вартості вже оплаченого Туру, Туроператор повертає Турагенту (Туристу) надміру сплачені кошти або Турагент (Турист) здійснює доплату на користь Туроператора в розмірі різниці вартості вказаних вище Турів.

4.6. Туроператор має право подати документи на анулювання виданої Туристу, за сприянням Туроператора, в’їзної візи (дозволу на в’їзд) до країни тимчасового перебування в разі, якщо туристична подорож не відбудеться через відмову туриста від такої подорожі або з інших причин, що не залежать від Туроператора.

**5. Порядок розрахунків**

5.1. Бронювання Турпродукту (замовлення Туру) вважається дійсним при отриманні Турагентом відповідного електронного підтвердження від Туроператора у відповідь на Запит Турагента в особистому обліковому записі останнього на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua), а також за умови отримання Туроператором коштів за замовлені туристичні послуги на умовах цього Договору.

5.1.1. Туроператор може встановити інший порядок та строки оплати Турпродукту шляхом опублікування даної інформації в розділі «Правила оплат» в мережі Інтернет на офіційному сайті Туроператора за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua).

5.2. Вартість Турпродукту вказується у рахунку-фактурі Туроператора. Оплата вартості Турпродукту здійснюється Турагентом в гривнях за комерційним курсом Туроператора на день виставлення рахунку-фактури.

5.3. Грошові кошти, отримані Турагентом внаслідок реалізації Турпродукту Туроператора є коштами Туроператора і Турагент не має права власності на них, за винятком суми своєї агентської винагороди.

5.4. Розмір агентської винагороди Турагента за реалізацію Турпрокукту Турагента становить 1,00 (одна) гривня 00 копійок (включаючи ПДВ) за кожне замовлене та підтверджене Туроператором бронювання.

5.5. Сторонами погоджено, що агентська винагорода (за умови повної оплати Турагентом вартості підтверджених Туроператором Турів та у випадку підписання (надання) Турагентом належним чином оформлених документів, визначених у п. 5.6. Договору), входить у вартість Турпродукту.

5.6. Туроператор та Турагент щомісячно підписують Акт про надання Туристам послуг - Звіт Турагента (Акт-Звіт), на загальну суму наданих туристичних послуг. Акт-Звіт за відповідний місяць надається Туроператором не пізніше 10-ти днів після закінчення цього місяця. При цьому, Акт-Звіт визначає період надання послуг з першого дня місяця по останній день місяця, за який такий Акт-Звіт підписується.

5.7. У випадку, якщо протягом 5-ти робочих днів з дня отримання Акту-Звіту Турагент не підпише наданий Акт-Звіт і не надасть Туроператору вмотивованої письмової відмови від його підписання, вважається, що послуги прийняті Турагентом в повному обсязі.

5.8. Оплата вартості Турпродукту здійснюється Турагентом у безготівковій формі, на поточний рахунок Туроператора протягом строку, який буде зазначено у відповідному рахунку-фактурі, який автоматично формується в особистому обліковому записі Турагента при бронюванні (або у письмовій формі листом на електронну адресу Турагента або за номером телефону Туроператора). У випадку необхідності оформлення вʼїзних віз для Туристів повна оплата вартості Турпродукту має бути проведена Турагентом до подання Туроператором документів до посольства (консульства) країни тимчасового перебування, але не пізніше, ніж за 1 (один) робочий день до граничної дати, встановленої правилами посольства (консульства) для такого подання.

5.9. В разі несвоєчасної оплати вартості Турпродукту або несвоєчасного надання Турагентом або Туристом документів (відомостей), необхідних для оформлення в‘їзних віз та/або інших документів, Туроператор не гарантує своєчасного оформлення таких вʼїзних віз та можливості своєчасного виїзду Туристів за кордон, а також не несе відповідальність за викликану цим затримку (відмову від) Туру.

5.10. До моменту отримання Туроператором 100 (сто) % вартості туристичних послуг, заброньованих на умовах Договору, такі послуги наданню Туристу не підлягають, без застосування при цьому до Туроператора будь-яких штрафних санкцій.

5.11. При відмові Турагента або Туриста(-ів) від Турпродукту або в разі такої, що не відбулася з вини Турагента, Туриста(-ів) або третіх осіб, туристичної подорожі (у тому числі і у випадку, якщо причиною цьому стала затримка (відмова) у видачі в’їзних віз посольством країни тимчасового перебування з причин, не залежних від Туроператора) Туроператор повертає Турагенту вартість невикористаної частини Турпродукту, за вирахуванням сум неустойки, що утримуються Туроператором відповідно до умов п. 6.6. даного Договору.

5.12. Туроператор має право збільшувати вартість туристичних послуг за укладеним договором про надання туристичних послуг (ціну Турпродукту) у зв’язку зі збільшенням цін компаніями-партнерами з організації туру, підвищення тарифів на транспортні послуги, введення нових або підвищення діючих податків і зборів та інших обов’язкових платежів, зміною курсу національної валюти до іноземної та іншими об’єктивними обставинами, передбаченими чинним законодавством України. Зміна ціни Турпродукту можлива не пізніше, як за 20 (двадцять) днів до початку туристичної подорожі. При цьому збільшення ціни Турпродукту не може перевищувати 5 % його початкової ціни. У разі якщо ціна Турпродукту вища за початкову ціну на 5 %, Турист має право відмовитися від виконання договору про надання туристичних послуг, а Турагент зобов’язаний повернути йому раніше сплачену суму.

5.13. Витрати на оплату банківських послуг за платежами, що здійснюватимуться в межах даного Договору, несе Турагент.

**6. Відповідальність Сторін**

6.1. За невиконання/неналежне виконання своїх зобов’язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України та цим Договором.

6.2. Туроператор не несе відповідальності за відмову (затримку) посольства (консульства) країни тимчасового перебування у наданні в’їзних віз Туристу Турагента, а також за будь-які правомірні чи неправомірні дії (бездіяльність) державних (муніципальних) органів України, країни тимчасового перебування чи транзиту, в тому числі правоохоронних, митних та прикордонних служб, якщо такі дії (бездіяльність) будь-яким чином вплинули на можливість здійснення або хід туристичної подорожі Туриста. Конкретні причини відмови (затримки) у наданні візи або причини згаданих вище дій (бездіяльності) державних (муніципальних) органів Турист з’ясовує самостійно у відповідному посольстві (консульстві) або органі.

6.3. Туроператор не компенсує збитки та вартість туристичних послуг, не наданих Туристу з причин виникнення форс-мажорних обставин (в тому числі, але не виключно, стихійні лиха, повінь, землетруси, пожежі, війна, військові дії, антитерористичні операції, страйки, епідемії, епізоотії, рішення місцевих органів влади, зміни в законодавстві тощо), які знаходяться поза сферою його компетенції, а також не несе відповідальності:

а) за дії (бездіяльність) страхових компаній та за можливі витрати Туриста, пов’язані із настанням страхового випадку. У разі настання страхового випадку всі претензії щодо понесених у зв’язку з цим витрат Турист пред’являє страховій компанії, зазначеній в страховому полісі;

б) за наслідки порушення Туристами митних і прикордонних правил, правил проживання в готелях тощо, а також порушення інших вимог законодавства країни тимчасового перебування (транзиту) тощо;

в) за відсутність у Туриста під час туристичної подорожі проїзних та інших документів, належним чином виданих йому Туроператором або Турагентом;

г) за нез’явлення або запізнення Туриста в аеропорт вильоту або транзиту (до місця початку або продовження туристичної подорожі), до місця збору організованої групи Туристів тощо;

д) за втрату багажу Туристом та за недотримання останнім встановлених перевізником або чинним законодавством правил перевезення пасажирів та багажу;

е) за відсутність у Туриста на день початку туристичної подорожі належним чином оформлених закордонних паспортів, а також відповідних документів, що надають право виїзду з України разом з Туристом неповнолітніх дітей;

є) за неможливість виїзду Туриста з України у зв’язку з наявністю у нього невиконаних зобов’язань зі сплати аліментів, штрафів, податків чи інших зобов’язань;

ж) за несвоєчасну передачу Турагентом Туристу документів, отриманих від Туроператора та необхідних Туристу для використання Турпродукту;

з) за ненадання Турагентом Туристу повної та достовірної інформації про Турпродукт, його споживчі властивості, а також про умови надання туристичних послуг згідно вимог Закону України «Про туризм» та законодавства України про захист прав споживачів.

6.4. Туроператор не несе відповідальності за дії перевізників, а саме: за невчасну подачу та відправлення поїздів, автобусів тощо, затримку або скасування авіарейсів та пов’язані з цим зміни у програмі туристичної поїздки, а також за збереження багажу, вантажу, цінностей і документів Туриста протягом усього строку туристичної подорожі. У цих випадках відповідальність перед Туристом несуть авіаційні, залізничні, автомобільні, морські та інші транспортні компанії згідно із нормами чинного законодавства, що регулює відносини в галузі відповідних перевезень. Туроператор також не відповідає за дії (бездіяльність) перевізників, які можуть бути спричинені банкрутством (неплатоспроможністю, ліквідацією) останніх; врегулювання претензій Туриста у цьому випадку здійснюється за встановленими міжнародним законодавством або ж законодавством країни місцезнаходження перевізника правилами.

6.5. Турагент несе відповідальність за правильність усіх даних, що вказані у Запиті на бронювання, а також за достовірність, доступність, наочність, розбірливість та зрозумілість інформації, яка надається Турагентом Туристу на виконання цього Договору, та за повну відповідність такої інформації рекламним та інформаційним матеріалам Туроператора, а також вимогам чинного законодавства України.

6.6. У випадку відмови Турагента або Туриста від заброньованого Туру (Ануляція Турагентом підтвердженого Туроператором Запиту, неповна або несвоєчасна оплата вартості туру Турагентом, відмова посольства в наданні візи або невчасна видача візи посольством Туристу автоматично вважаються такою відмовою від Туру) або зміни дати початку/закінчення туристичної подорожі не з вини Туроператора, Турагент (самостійно або коштами Туриста) сплачує Туроператору неустойку у таких розмірах (якщо інший розмір штрафу не вказаний Туроператором шляхом надсилання повідомлення Турагенту в особистий обліковий запис на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) або шляхом надсилання листа на електронну пошту Турагента):

а) за відмову або зміну в строк від 20 (двадцяти) до 15 (п’ятнадцяти) днів до початку туристичної подорожі – 30 (тридцять) % загальної вартості Турпродукту, але не менше 100 (ста) євро та фактично понесені Туроператором витрати на день відмови, що повʼязані з організацією Туру;

б) за відмову або зміну в строк від 14 (чотирнадцяти) до 8 (восьми) днів до початку туристичної подорожі – 50 (п’ятдесят) % загальної вартості Турпродукту та фактично понесені Туроператором витрати на день відмови, що повʼязані з організацією Туру;

в) за відмову або зміну в строк від 7 (семи) до 4 (чотирьох) днів до початку туристичної подорожі – 75 (сімдесят п’ять) % загальної вартості Турпродукту та фактично понесені Туроператором витрати на день відмови, що повʼязані з організацією Туру;

г) за відмову або зміну в строк від 3 (трьох) до 0 (нуль) днів до початку туристичної подорожі або за нез’явлення на посадку до транспортного засобу чи до місця початку туристичної подорожі (або у випадку, коли у Підтвердженні Запиту було зазначено про те, що зміни/анулювання Запиту тягнуть за собою неповернення вартості Туру (сплату неустойки у розмірі 100 (сто) % вартості Туру)) – 100 (сто) % загальної вартості Турпродукту та фактично понесені Туроператором витрати на день відмови, що повʼязані з організацією Туру;

6.6.1 Неустойка за п. 6.6. сплачується на користь Туроператора у відповідності до положень, передбачених Господарським кодексом України.

6.6.2. Правила п. 6.6. застосовуються як у разі відмови Турагента (Туриста) від Туру, так і у разі неможливості виїзду Туриста з України або в’їзду до країни тимчасового перебування з причин, не залежних від Туроператора.

Також при відмові Турагента (Туриста) від Туру (незалежно від строків такої відмови), заброньованого (повністю або частково) на дні періоду Високого сезону, а також у випадку проведення у будь-якому з пунктів здійснення туристичної подорожі Туриста міжнародних виставок, конференцій, конгресів, релігійних, етнічних та/або національних свят, спортивних змагань та ін. (про що Турист має бути попереджений Турагентом до укладення договору на туристичне обслуговування), що характеризується підвищеним попитом на туристичні послуги у даному місці в даний час, а також якщо при бронюванні Туру було застосовано незворотній тариф бронювання послуг розміщення у готелі (готелях), компенсація авіа перевезень або інших послуг, повʼязаних з Турром, а також якщо умовами Туру передбачається участь Туриста у морському (океанічному) круїзі, Турагент зобов’язується сплатити на користь Туроператора неустойку в розмірі 100 (ста) % вартості Турпродукту, але не більше суми фактично понесених Туроператором витрат на організацію Туру.

6.7. Повернення вартості транспортних послуг (авіа-, залізничних та автобусних квитків), придбаних Туристом в складі Турпродукту або окремо від нього, провадиться згідно правил перевізника та чинного законодавства.

6.8. Якщо для здійснення перевезення Туриста Туроператором буде заброньовано авіаквиток на чартерний рейс, Турагент зобов’язується, до початку туристичної подорожі, повідомити Туриста про те, що:

а) Туроператор не несе відповідальності за затримку (перенесення) або скасування такого чартерного рейсу;

б) Туроператор не гарантує повернення вартості авіаквитка на такий чартерний рейс;

в) Туроператор не зобов’язаний замінити або придбати для Туриста авіаквиток на інший рейс замість затриманого, перенесеного або скасованого чартерного рейсу, оскільки заміна повітряного судна, повернення будь-яких сплачених Туристом за чартерне авіаперевезення сум та відшкодування збитків Туриста здійснюватиметься у даному випадку відповідно до умов договору, укладеного між фактичним перевізником (авіакомпанією) та замовником рейсу (фрахтувальником), а також згідно правил перевізника, положень Повітряного кодексу України, Авіаційних правил України «Правила повітряних перевезень та обслуговування пасажирів і багажу» (затверджених Наказом Державної авіаційної служби України від 26.11.2018 р. № 1239 або інших правил, затверджених замість них) та правил міжнародних повітряних перевезень, врегульованих міжнародними конвенціями в галузі цивільної авіації.

6.9. У випадку відмови Турагента або Туриста від туристичних послуг незалежно від дати початку Туру, частина вартості Турпродукту, яка дорівнює фактичним витратам Туроператора, пов’язаним з організацією Туру, поверненню Турагенту або Туристу не підлягає.

6.9.1. У разі неповної сплати вартості Туру на день відмови Турагента або Туриста від туристичних послуг незалежно від дати початку Туру, фактичні витрати Туроператора, пов’язані з організацією Туру, підлягають сплаті на користь Туроператора на підставі виставленого Турагенту рахунку-фактури за такі витрати, та поверненню Турагенту або Туристу не підлягають.

6.10. У випадку порушення Туристами, що використовують туристичні послуги Туроператора, чинних правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну первізника чи порушення правил проживання в готелі або недотримання Туристами законодавства країни тимчасового перебування, відповідальність покладається на порушника в розмірах (обсязі), передбачених відповідними правилами перевізника (готелю), законодавством країни тимчасового перебування. Туроператор та Турагент в даному випадку не нестимуть відповідальності, якщо внаслідок згаданих вище порушень Турист не мав можливості скористатися певними туристичними послугами.

6.11. У випадку подання Турагентом невірно оформлених або неправдивих документів, що спричинить неможливість оформлення виїзних документів та/або вʼїзних віз, Турагент сплатить Туроператору неустойку у розмірі 100 (ста) % вартості Турпродукту, але не більше суми фактично понесених Туроператором витрат на організацію Туру.

6.12. У випадку прострочення Турагентом платежу за рахунком-фактурою, виставленим Туроператором після підтвердження Запиту, Турагент сплачує Туроператору пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ від суми заборгованості за кожен день прострочення платежу.

У випадку порушення Турагентом строку (терміну) платежу, зазначеного у відповідному рахунку-фактурі, Туроператор також має право, на свій вибір (при цьому повідомивши Турагента за допомогою електронної пошти або через особистий обліковий запис на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua)):

а) анулювати відповідний Запит Турагента, підтверджену відповідно до умов п. 3.8. Договору, що не вважається порушенням умов Договору (із застосуванням положень п. 6.6. останнього), або

б) виставити Турагенту оновлений рахунок-фактуру за відповідним підтвердженим Запитом, який враховує зміну вартості Турпродукту внаслідок прострочення Турагента (з урахуванням пені та зміни комерційного курсу Туроператора). Сторони домовились, що такий рахунок замінюватиме попередній та буде обов’язковим до сплати Турагентом.

6.13. Турагент вживатиме усіх заходів, аби переконатися, що всі Туристи, з якими Турагент укладає договори на туристичне обслуговування, є фізичними особами, цілі поїздки яких не входять до переліку, наведеного в п. 2.8. Договору.

6.14. У випадку невиконання (неналежного виконання) Туроператором договірних зобов’язань з туристичного обслуговування Туриста, Туроператор компенсує Туристу спричинені саме таким невиконанням (неналежним виконанням), документально підтверджені та законно обґрунтовані збитки останнього, за умови обов’язкового дотриманні Туристом (Турагентом) умов п. 7.1. цього Договору.

6.15. Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування витрат (збитків) Туриста, якщо Турист, у період туристичної подорожі, на свій розсуд чи в зв‘язку з власними інтересами, не скористався усіма чи частиною заброньованих туристичних послуг, і не відшкодовує Туристу витрати, що виходять за межі обумовлених у підтвердженому Запиті туристичних послуг.

6.16. У випадку відмови Туриста чи Турагента від заброньованих туристичних послуг у зв’язку з виникненням на території країни тимчасового перебування Туриста ситуацій, які, на думку Туриста (Турагента), можуть викликати певні ускладнення протягом туристичної подорожі (відхилення погодних показників від раніше прогнозованих, затори на автошляхах тощо), але які офіційно не визнані обставинами непереборної сили (форс-мажором) і які не перешкоджають фактичному наданню туристичних послуг Туристу, застосовуються положення п. 6.6. Договору.

6.17. Сплата Турагентом неустойки за цим Договором може, за бажанням Туроператора, відбуватися шляхом вирахування Туроператором коштів із сум, що підлягають поверненню Турагенту за відповідним Запитом.

**7. Претензії**

7.1. У випадку виникнення скарг зі сторони Туриста на якість обслуговування, Турагент повинен надати Туроператору наступні документи: претензію Туриста, договір на туристичне обслуговування, підписаний Турагентом і Туристом відповідно до Типової форми (Додаток № 1 до цього Договору), туристичний ваучер Туроператора, в якому вказані умови Туру, документ (акт) з відмітками готелю або приймаючої сторони, який підтверджує порушення умов Туру, документи, що підтверджують фактичні витрати (збитки), понесені Туристом внаслідок ненадання (неналежного надання) туристичних послуг. Претензії та всі інші необхідні документи повинні бути надані Туроператору не пізніше, ніж через 14 (чотирнадцять) днів з дня закінчення Туру. Всі претензії розглядаються Туроператором тільки в тому випадку, якщо Туроператор був проінформований Турагентом про ненадання або неякісне надання оплаченої послуги протягом 12 (дванадцяти) годин з моменту виявлення такого факту для можливості усунення проблеми, що виникла.

7.2. Туроператор розглядає отриману від Турагента в порядку, передбаченому попереднім пунктом, претензію в межах строків, визначених Законом України «Про звернення громадян».

7.3. Претензії, подані Турагентом з порушенням вимог п. 7.1. Договору Туроператором до розгляду не приймаються і Турагент несе за ними самостійну відповідальність, без права предʼявлення вимог до Туроператора та без права задоволення таких вимог за рахунок Туроператора.

7.4. Претензії, предметом яких не є якість Турпродукту, у тому числі претензії, пов’язані з ненаданням або наданням неналежної інформації про Турпродукт, його споживчі властивості, у тому числі інформації, зазначеної в п.п. 4.2.8. та 4.2.18. пункту 4.2. цього Договору, пред’являються Туристами безпосередньо Турагенту і підлягають розгляду останнім. У разі пред’явлення Туристом претензії або позову безпосередньо Турагенту, Турагент зобов’язаний повідомити Туроператора про зміст пред’явлених вимог і хід розгляду спору.

7.5. Туроператор та Турагент не несуть відповідальності за порушення розрахункової години готелю , в я кому проживає Туриста. Турист самостійно сплачує всі витрати, необхідність в яких виникла внаслідок порушення ним розрахункової години.

7.6. Претензії стосовно клімату, погодних умов в країні тимчасового перебування, місцевих традицій, особливостей національної кухні, тривалості авіаперельоту чи переїзду, тривалості проходження митного (прикордонного) контролю не приймаються Туроператором до розгляду у будь-якому випадку.

**8. Форс-мажор**

8.1. При виникненні форс-мажорних обставин (до складу яких входять в тому числі, але не виключно: стихійні лиха, повінь, землетруси, пожежі, війна, військові дії, антитерористичні операції, страйки, епідемії, епізоотії, рішення місцевих органів влади, зміни в законодавстві тощо) та інших явищ непереборної сили, внаслідок яких стало неможливим виконання Стороною прийнятих на себе за Договором зобов‘язань, така Сторона частково або повністю звільняється від відповідальності за невиконання згаданих вище зобов’язань.

8.2. Сторона, для якої створилася неможливість виконання прийнятих на себе зобов‘язань внаслідок дії форс-мажорних обставин, зобовʼязана протягом 24-х годин в письмовій формі повідомити іншу Сторону про час настання та час припинення дії даних обставин.

8.3. Факт настання форс-мажорних обставин та строк їх дії повинні бути підтверджені довідкою Торгово-промислової палати України або компетентним органом країни, в якій розташоване місце фактичного надання туристичних послуг.

**9. Порядок вирішення спорів**

9.1. Усі спори чи розбіжності, що можуть виникнути з Договору чи у звʼязку з ним, будуть, по можливості, вирішуватися шляхом переговорів між Сторонами.

9.2. При неможливості такого вирішення спори і розбіжності передаються на розгляд до господарського суду за підсудністю, встановленою законом.

**10. Конфіденційність**

10.1. Сторони погодилися, що текст цього Договору, будь-які матеріали, інформація та відомості, які стосуються Договору, є конфіденційними і не можуть передаватися третім особам без попередньої письмової згоди іншої Сторони, крім випадків, коли таке передавання пов’язане з одержанням офіційних дозволів, документів для виконання Договору або сплати податків, інших обов’язкових платежів, а також у випадках, передбачених чинним законодавством.

10.2. У випадку розголошення змісту положень Договору та іншої конфіденційної інформації, винна Сторона відшкодовує іншій Стороні завдані збитки у розмірі, встановленому судом.

**11. Умови та порядок здійснення звʼязку між Сторонами**

11.1. Сторони домовилися, що зв’язок між собою вони підтримують за допомогою наступних засобів звʼязку: електронні поштові скриньки, в особистому обліковому записі на сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) та за номерами телефонів, що зазначені Сторонами у цьому Договорі в їх власних реквізитах, а також шляхом направлення одна одній поштових відправлень за адресами, вказаними в реквізитах Сторін.

**12. Строк дії Договору**

12.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання Сторонами і діє протягом одного року. Якщо Сторони, за один місяць до дати закінчення дії цього Договору, не повідомили одна одну письмово про небажання продовжити дію Договору, Договір вважається автоматично пролонгованим ще на один рік (без обмеження кількості таких пролонгацій).

12.2. Договір припиняється (розривається) за угодою Сторін, у випадках (на умовах), встановлених чинним законодавством або цим Договором, а також у разі:

а) відкликання Туроператором повноважень Турагента. В разі відкликання повноважень Турагента, Туроператор повинен сповістити його про припинення Договору не менш, ніж за один день;

б) виникнення інших обставин, що припиняють повноваження Туроператора або Турагента. У разі усунення (закінчення) обставин, що призвели до припинення повноважень Турагента, ці повноваження за угодою Сторін можуть бути поновлені.

12.3. У разі припинення (розірвання) цього Договору, зобовʼязання Сторін за цим Договором діють до моменту повного виконання Сторонами своїх зобовʼязань.

**13. Інші умови**

13.1. Цей Договір є договором приєднання в розумінні абзац 4 п. 4 ст. 179 Господарського Кодексу України. У разі вступу в цей договір Турагента, останній не має права наполягати на зміні його змісту.

13.2. Туроператор має право змінити умови цього Договору, з обов’язковим повідомленням про це Турагента, шляхом надіслання останньому відповідного повідомлення на його електронну пошту, зазначену в цьому Договорі або засобами поштового зв’язку (рекомендованим або цінним листом з описом вкладення) або шляхом надсилання повідомлення Туроператором в особистий обліковий запис Турагенту. У разі незгоди Турагента зі змінами, внесеними до Договору, Турагент має право розірвати Договір, письмово повідомивши про це Туроператора протягом 30 (тридцяти) календарних днів з дня, коли він дізнався чи міг дізнатися про внесені зміни до Договору, шляхом надсилання останньому відповідного повідомлення на його електронну пошту, зазначену в цьому Договорі або засобами поштового зв’язку (рекомендованим або цінним листом з описом вкладення) або шляхом надсилання повідомлення в особистому обліковому записі Турагента на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua). Неповідомлення Турагентом Туроператора про розірвання Договору у вказаний строк та/або продовження співпраці з Туроператором за цим Договором свідчитиме про згоду Турагента зі змінами, внесеними до Договору. У разі зміни умов Договору такі зміни вступають в силу для Сторін на тридцять перший календарний день з дня, коли Турагент дізнався чи міг дізнатися про внесені Туроператором зміни до Договору та за умови, що Турагент, протягом вказаного вище тридцяти денного строку, письмово не повідомив Туроператора про розірвання Договору.

13.2.1. При внесенні змін до цього Договору, Туроператор розміщує оновлений Договір, з урахуванням внесенних змін, на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua). У разі зміни умов цього Договору, зміни вступають в силу з моменту їх внесення (оновлення редакції Договору на сайті Туроператора. При цьому Туроператор гарантує, що розміщена на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) редакція тексту цього Договору є дійсною.

13.3. У випадку зміни умов оподаткування будь-якої із Сторін, ця Сторона зобов’язана письмово повідомити іншу Сторону про зміни, що відбулися протягом 2 (двох) календарних днів з моменту одержання (введення в дію) документів, що підтверджують перехід (переведення) на нові умови оподаткування (крім випадків автоматичної зміни у зв’язку із зміною відповідного законодавства, що встановлює такі умови). У випадку неповідомлення або прострочення повідомлення про зміни в оподаткуванні Сторони за Договором, що відбулися, винна Сторона відшкодовує іншій Стороні всі нанесені у зв’язку з цим збитки в повному обсязі.

13.4. Цей Договір складений при повному розумінні Сторонами предмету договору. Даний Договір, після його підписання Сторонами, замінює собою та припиняє будь-який інший агентський договір з аналогічним предметом, що був укладений Сторонами раніше.

13.5. Сторони дійшли згоди, що будь-які документи (Договір, додаткові угоди, листи про розірвання Договору, запити, повідомлення, рахунки на оплату, акти звірки взаємних розрахунків, видаткових накладних, актів про анулювання документа, листи на повернення грошових коштів, акти надання послуг, акти виконаних робіт інші листи чи будь-які інші документи) за цим Договором, можуть складатися Сторонами в паперовому або в електронному вигляді із дотриманням законодавства про електронні документи та електронний документообіг та з використанням електронного цифрового підпису у відповідності до Закону України «Про електронні документи та електронний документообіг» та Закону України «Про електронну комерцію».

13.5.1. В разі складання таких документів у електронному вигляді та підписання їх з використанням кваліфікованого електронного підпису, використання печатки Сторонами не є обов’язковим.

13.5.2. Сторони підтверджують, що зареєстровані в системі електронного документообігу «ВЧАСНО» (https://vchasno.ua/) та/або «M.E.Doc» та/або «Фредо» тощо, та погоджуються з відправкою/отриманням документів в електронному вигляді з використанням кваліфікованого електронного підпису засобами системи електронного документообігу.

13.6. Звернення фізичної особи (Туриста) до Турагента або укладення фізичною особою (Туристом) договору на туристичне обслуговування з Туроператором через Турагента свідчить про згоду такої особи (Туриста) на обробку Туроператором її персональних даних у звʼязку із таким зверненням чи користуванням послугами Туроператора. Заперечення особи щодо обробки персональних даних, необхідних Туроператору для виконання своїх зобовʼязань, у т.ч. відкликання особою згоди на обробку даних, можуть бути підставою для припинення виконання Туроператором умов укладених договорів.

13.7. У правовідносинах, що виникають за цим Договором, Турагенту забороняється здійснювати, без попередньої письмової згоди Туроператора, відступлення права вимоги та (або) переведення боргу за цим Договором. Турагент, який здійснить, без попередньої письмової згоди Туроператора, відступлення права вимоги та/або переведення боргу за цим Договором, зобов’язаний сплатити на користь Туроператора неустойку у розмірі 100 (ста) % суми такого права вимоги (боргу).

13.8. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у Договорі реквізитів та зобов’язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення самостійно несуть ризик настання пов’язаних із цим несприятливих наслідків.

13.9. Сторони підтверджують, що назва Договору і назви розділів Договору використовуються для зручності й посилань і не можуть беззастережно використовуватися для визначення змісту Договору або змісту розділів Договору.

13.10. Турагент зобовʼязаний, одночасно з укладенням цього Договору, передати Туроператору завірені підписом уповноваженої особи та відбитком власної круглої печатки (за її наявності) копії наступних документів:

13.10.1. Свідоцтво про державну реєстрацію або витяг (виписка) з Державного реєстру юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців;

13.10.2. Свідоцтво платника ПДВ (у випадку, якщо Турагент є таким платником) та банківська гарантія фінансового забезпечення цивільної відповідальності;

У випадку порушення Турагентом зобовʼязання, передбаченого цим пунктом Договору, Туроператор вправі призупинити (до дати отримання зазначених вище копій документів) виконання своїх обовʼязків за Договором.

13.11. Сторони погодились, що будь-яка інформація та/або документи, отримані електронною поштою мають для обох Сторін силу оригіналу (за умови якщо вони отримані з електронної адреси, зазначеної Стороною в Договорі або іншим належним чином письмово повідомлених однією Стороною іншій), крім випадків, коли вимога надання оригіналу документа прямо встановлена положенням даного Договору або чинного законодавства України. Вимоги до документів, створених Сторонами в електронному вигляді на виконання цього Договору, визначається чинним законодавством України про електронні документи та електронний документообіг.

13.12. Актуальна інформація щодо банківської гарантії виконання зобов’язань Туроператора висвітлена на офіційному сайті останнього: [www.gth.ua](http://www.gth.ua).

**Додатки до Договору:**

Додаток № 1: Типова форма Договору на туристичне обслуговування.

**Місцезнаходження, реквізити та підписи Сторін**

|  |  |
| --- | --- |
| **ТУРОПЕРАТОР****ТОВ «ЮНІФЛАЙ»****01024, м. Київ, вул. Велика Васильківська, 23-В, оф.52****Р/р UA253348510000000026003210073** **в АТ «ПУМБ»** **МФО 334851ЄДРПОУ: 45131203,** **+38 (098) 303-45-96;****e-mail: info@gth.com.ua** **Директор** **Бурко А.І.**  | **ТУРАГЕНТ****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Місцезнаходження:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****П/рах. № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_****ІКЮО (ЄДРПОУ / ІПН)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Тел.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****e-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Директор****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ /\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/**  |

 **Додаток № 1**

**до Агентського договору №\_\_\_\_\_\_\_\_**

**від \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 202\_\_ р.**

**Т И П О В А Ф О Р М А**

**ДОГОВІР**

**на туристичне обслуговування № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

*м. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ «\_\_\_ » \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ р.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ідентифікаційний код юридичної особи\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_), іменован\_\_ надалі **«Турагент»** (що діє від імені та в інтересах ТОВ «ЮНІФЛАЙ», надалі – **«Туроператор»**), в особі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, як\_\_ діє на підставі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, з однієї сторони, та

**Громадянин(-ка)** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, РНОКПП \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; паспорт серіїї \_\_\_ № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, виданий \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; або паспорт громадянина України у вигляді id-картки №\_\_\_\_\_\_\_\_\_, орган що видав \_\_\_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_\_\_\_\_ дійсний до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_; мешкає за адресою: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_), іменован\_\_ надалі **«Турист»**, як\_\_ діє на підставі особистого волевиявлення, а також від імені та в інтересах осіб, які усним дорученням уповноважили його (її) на укладення даного Договору та відомості про яких зазначені нижче в цьому Договорі, з іншої сторони, які разом або окремо іменуються надалі «Сторони» або «Сторона», уклали цей Договір на туристичне обслуговування (надалі – «Договір»), про наступне:

1. **Визначення термінів**

**«Туроператор»** - Товариство з обмеженою відповідальністю «ЮНІФЛАЙ»(ідентифікаційний код 45131203, ліцензія на здійснення туроператорської діяльності № 72 від 06.06.2023 р.), з яким Турагент уклав Агентський договір і від імені та в інтересах якого він діє в межах даного Договору.

**«Турист» -** особа, яка здійснює подорож до іншої країни з не забороненою законом країни перебування метою на термін від 24 годин до одного року, без здійснення будь-якої оплачуваної діяльності та із зобов'язанням залишити країну або місце перебування в зазначений термін.

**«Туризм»** - тимчасовий виїзд особи з місця проживання в оздоровчих, пізнавальних, професійно-ділових чи інших цілях без здійснення оплачуваної діяльності в місці, куди особа від'їжджає.

**«Туристичний продукт» («Турпродукт»)** або **«Тур»** - туристична подорож (поїздка) за визначеним маршрутом, у конкретні терміни, забезпечена комплексом туристичних послуг (перевезення, розміщення, харчування та інше).

**«Туристичний ваучер»** або **«Ваучер»** – документ, визначеної Туроператором форми, який надає право Туристу на розміщення в зазначеному готелі з певним типом харчування та типом номера у визначений строк та(або) на користування трансфером. На виданий Туроператором в межах даного Договору туристичний ваучер не розповсюджуються вимоги ст. 23 Закону України «Про туризм».

**«Запит на бронювання»** або **«Запит» -**  письмове повідомлення від Туриста або юридичної особи-платника, яка містить перелік туристичних послуг, обраних Туристом, яка направлена Туроператору Турагентом (в тому числі з використанням облікового запису Туроператора в мережі Інтернет за адресою: www.gth.ua.), та яка є пропозицією укласти Договір на туристичне обслуговування за цією формою, та на умовах, зазначених в Запиті. Підтверджений Туроператором Запит є невідʼємною частиною Договору на туристичне обслуговування.

**«Підтвердження запиту»** - відповідь на Запит Туроператором, яка надсилається Турагенту, або через Турагента Туристу, або юридичній особі-платнику (в тому числі з використанням облікового запису Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua).). Підтвердженням Запиту також може вважатися рахунок-фактура Туроператора на оплату зазначених у відповідному Запиті туристичних послуг.

**«Високий сезон»** - періоди часу з 25 квітня по 10 травня, з 1 липня по 31 серпня, з 24 грудня по 10 січня (включно).

**«Комерційний курс Туроператора»** - грошовий еквівалент в іноземній валюті 1 (одного) долара США до гривні України та 1 (одного) євро до гривні України, що визначений Туроператором та оприлюднений на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: www.gth.ua., та який застосовується Туроператором при визначені суми вартості Туристичного продукту (туристичної послуги).

**«Ануляція»** - направлена Турагентом Туроператору, з використанням облікового запису Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua). Туроператора, електронною поштою або іншими засобами електронного зв’язку, відмова від отримання Турпродукту (туристичних послуг), вказаного в підтвердженому Туроператором Запиті (або зміна такої Запиту), повністю або частково, а також зменшення кількості Туристів, внесення виправлень в імена та/або прізвища Туристів, зміна раніше погоджених та підтверджених Туроператором строків та обсягів туристичних послуг, а також відмова Туроператора від надання заброньованого Турпродукта (туристичних послуг) у випадках, визначених у Договорі.

Інші, не визначені цим Договором терміни, вживаються у значенні, наведеному в Законі України «Про туризм» та інших нормативно-правових актах в галузі туризму.

1. **Предмет Договору**

2.1. Турагент зобов’язується, за дорученням Туроператора та відповідно до замовлення Туриста, на умовах даного Договору надати Туристу розроблений Туроператором комплекс туристичних послуг, зазначених в цьому розділі Договору (Туристичний продукт), а Турист зобов’язується прийняти та оплатити його.

2.2. Дія цього Договору не розповсюджується на надання послуг, пов’язаних із від’їздом фізичної особи з місця постійного проживання з метою працевлаштування, внаслідок виконання професійних обов’язків, з іншими підприємницькими цілями або з метою зміни громадянства або отримання виду на проживання чи права на роботу в іншій країні або в сімейних справах.

2.3. Тур здійснюється \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_особою (особами) (вказується кількість Туристів та відомості про них; при подорожі Туриста/ів з дітьми, дата народження кожного із дітей вказується обов’язково):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Прізвище, ім’я, по-батькові Туриста** | **Серія, № та термін дійсності** **паспорта Туриста** | **Дата народження Туриста** |
|   |   |   |

 А також особи, від імені та в інтересах яких Турист діє, укладаючи даний Договір:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Прізвище, ім’я, по-батькові Туриста** | **Серія, № та термін дійсності** **паспорта Туриста** | **Дата народження Туриста** |
|   |   |   |
|   |   |   |

2.4. Строк Туру: з \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ по\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ включно, кількість днів/ночей \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.5. Країна (країни) тимчасового перебування: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.6. Місто (місце) тимчасового перебування: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.6.1. Правила в'їзду до країни (місця) тимчасового перебування та перебування там (на підставі візи або ні): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.7. Транспортні умови: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.7.1. Придбання (бронювання) проїзних документів, кількість проїзних документів \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.7.2. Транспортний засіб: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (вид транспорту, його категорія)

2.7.3. Пункт і дата відправлення/пункт і дата прибуття: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

До пункту відправлення (початок Туру) Турист дістається самостійно та повинен прибути завчасно (тобто в залежності від вимог, що ставляться перевізником).

2.7.4. Трансфер: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(так/ні; груповий/індивідуальний, - необхідне вказати).

2.8. Готель/і: назва \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/категорія \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ місце розташування \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.8.1. Номер/и: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (одномісний, одномісний і ліжко для дитини, двомісний, двомісний і ліжко для дитини, тримісний, апартамент, люкс, інше, - необхідне вказати);

2.8.2. Строк і порядок оплати готельного обслуговування: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Розрахунковий час в готелі – 10 год. 00 хв., якщо інше не передбачено правилами готелю. В останній день проживання в готелі Турист зобов’язаний забрати свої речі, звільнити номер не пізніше часу, вказаному в цьому пункті;

2.8.3. Відомості про підтвердження відповідності послуг готелю встановленим вимогам: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.9. Система харчування: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (сніданки, напівпансіон (сніданок і вечеря), повний пансіон (сніданок, обід і вечеря), харчування за системою «все включено», без харчування, - необхідне вказати).

2.10. Мінімальна кількість туристів у групі (у разі потреби): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.11. Програма туристичного обслуговування: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.12. Екскурсійне обслуговування:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.13. Інші суб'єкти туристичної діяльності (їх місцезнаходження та реквізити), які надають туристичні послуги, включені до туристичного продукту: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.14. Страхування:

а) забезпечує страхова компанія \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

б) Турист має страховий поліс № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2.15. Візове забезпечення (необхідне підкреслити):

а) не потрібне; б) організацію подання документів до посольства (консульства) забезпечує Турагент; в) Турист отримує візу самостійно; г) Турист отримує візу самостійно в аеропорту при прибутті; д) Турист має чинну візу.

1. **Інформація**

3.1. До укладання даного Договору Турагентом Туристу надано достовірну та повну інформацію про умови надання туристичних послуг за Договором у доступній, наочній формі, розбірливу та зрозумілу, а саме про:

3.1.1. місце надання туристичних послуг, програму туристичного обслуговування;

3.1.2. характеристику транспортних засобів, що здійснюють перевезення, зокрема їх вид і категорію;

3.1.3. характеристику готелів та інших об'єктів, призначених для надання послуг з тимчасового розміщення, у тому числі місце їх розташування, категорію, відомості про підтвердження відповідності послуг готелю встановленим вимогам, строки і порядок оплати готельного обслуговування;

3.1.4. види і способи забезпечення харчування під час туристичної подорожі;

3.1.5. мінімальну кількість Туристів у групі, а також про те, що Турагент повідомить Туриста про те, що туристична подорож не відбудеться через недобір групи, не пізніше ніж за 3 (три) дні до початку туристичної подорожі;

3.1.6. ціну (вартість) туристичних послуг (Турпродукту);

3.1.7. основні вимоги до оформлення та стану виїзних/в'їзних документів (паспорт, дозвіл (віза) на в'їзд/виїзд до країни тимчасового перебування), у тому числі інформацію щодо строків їх оформлення;

3.1.8. медичні застереження стосовно здійснення туристичної подорожі, зокрема протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і віку Туристів, обов’язкові умови щодо наявності у Туристів відповідних щеплень, а також умови безпеки Туристів у країні (місці тимчасового перебування);

3.1.9. Туроператора, Турагента, їх місцезнаходження і поштові реквізити, контактні телефони, наявність ліцензії на провадження туристичної діяльності, сертифікатів відповідності та інші відомості відповідно до законодавства про захист прав споживачів;

3.1.10. керівника групи та засоби зв'язку з ним (у разі здійснення туристичної подорожі за кордон чи перебування за кордоном неповнолітньої та/або малолітньої особи з метою встановлення законними представниками неповнолітньої або малолітньої особи прямого зв'язку з нею);

3.1.11. час та місце проміжних зупинок і транспортних сполучень та категорію місця, яке Турист займатиме в певному виді транспортного засобу;

3.1.12. види та тематику екскурсійного обслуговування, порядок зустрічей і проводів, супроводу Туристів;

3.1.13. стан навколишнього природного середовища, санітарного та епідеміологічного благополуччя;

3.1.14. назву, адресу та контактний телефон організації (організацій), уповноваженої Туроператором на прийняття скарг і претензій Туристів (приймаючої сторони), а також адреси і телефони дипломатичних установ України у країні (місці) тимчасового перебування або місцевих служб, до яких можна звернутися у разі виникнення труднощів під час туристичної подорожі;

3.1.15. порядок забезпечення Турагентом обовʼязкового та/або добровільного страхування Туристів, розмір, порядок і умови виплати страхового відшкодування, а також можливість та умови добровільного страхування витрат, повʼязаних з розірванням Договору за ініціативою Туриста, страхування майна;

3.1.16. розмір фінансового забезпечення Туроператора та Турагента на випадок їх неплатоспроможності, чи неспроможності (банкрутства) та кредитну установу, яка надала таке забезпечення.

3.2. Підписуючи цей Договір, Турист підтверджує отримання ним інформації, що зазначена в п. 3.1. Договору.

1. **Обовʼязки Сторін**

**4.1. Турагент зобов’язується:**

4.1.1. Надати сформований Туроператором та заброньований Туристом в межах цього Договору Тур;

4.1.2. Вчасно оплатити на користь Туроператора (за рахунок коштів Туриста) заброньований в межах цього Договору Тур;

4.1.3. Надати Туристу повну та достовірну інформацію, передбачену чинним законодавством України, в т.ч. Закону України «Про туризм», та додатково:

- про місце надання туристичних послуг, програму туристичного обслуговування;

- про характеристику транспортних засобів, що здійснюють перевезення, зокрема їх вид (наприклад літак, потяг, автобус та інше) і категорію (перший клас, економ клас та інше);

- про час та місце проміжних зупинок і транспортних сполучень та категорію місця, яке споживач (турист) займатиме в певному виді транспортного засобу;

- про характеристику готелів та інших об`єктів, призначених для надання послуг з тимчасового розміщення, у тому числі місце їх розташування, категорію, строки і порядок оплати готельного обслуговування;

- про ціну (вартість) туристичних послуг;

-про будь-які зміни у туристичному обслуговуванні;

- про медичні застереження стосовно здійснення туристичної подорожі, зокрема протипоказання через певні захворювання, особливості фізичного стану (фізичні недоліки) і вік туристів у країні (місці) тимчасового перебування;

- про місцезнаходження туроператора, поштові реквізити, контактний телефон, копію ліцензії та інше;

- про види і тематику екскурсійного обслуговування, порядок здійснення зустрічей і проводів, супроводу туристів;

- про стан навколишнього природного середовища, санітарного та епідеміологічного благополуччя;

- про адресу для направлення скарг і претензій туристів, а також адреси і телефони дипломатичних установ України у країні (місці) тимчасового перебування або місцевих служб, до яких можна звернутися у разі виникнення труднощів під час туристичної подорожі;

- про умови обов'язкового та добровільного страхування туристів;

- про правила в`їзду до країни (місця) тимчасового перебування та перебування там.

4.1.4. Організувати оформлення документів.

4.1.5. Забезпечити Туриста необхідними документами: ваучерами, страховими полісами (пам’яткою), авіаквитками на авіарейси згідно з графіком відправлення за маршрутом, вказаними у п. 2 Договору.

4.1.6. Негайно інформувати Туриста про зміни в замовлених послугах, при їх наявності не пізніше ніж через один день з дня, коли Туроператор повідомив Турагента про зміну обставин, якими сторони керувалися під час укладання договору.

4.1.7. Перевіряти у Туриста наявність та правильність оформлення необхідних паспортних та візових документів. Попереджувати про основні вимоги до оформлення в'їзних/виїзних документів, строки, порядок оформлення. Повідомляти про правила в’їзду та виїзду з країни перебування.

4.1.8. Довести до відома Туристів, що строк дії договору страхування починається з дати останніх підтверджених змін до Турпродукту та повної його оплати Турагентом.

**4.2. Турист зобов’язується:**

4.2.1. Вчасно оплатити на користь Турагента заброньований в межах цього Договору Тур;

4.2.2. Своєчасно надати Турагенту паспорти громадян для виїзду за кордон (проїзні документи дитини) (у випадку необхідності оформлення в’їзних віз) або їх копії (в інших випадках) та інші документи (їх копії) та відомості, необхідні для бронювання (оформлення) туристичних послуг, що входять до складу Туру. Відомості та документи (що повинні бути оформлені у встановленому законодавством України або країни тимчасового перебування порядку) мають бути надані Турагенту не пізніше, ніж за 15 (п’ятнадцять) днів до початку туристичної подорожі, яка потребує отримання в’їзної візи, та не пізніше, ніж за 5 (п’ять) днів до початку туристичної подорожі, яка не потребує отримання такої візи;

4.2.3. При виїзді у туристичну подорож за кордон дитини у віці до 16 років (крім випадків, коли дитина подорожуватиме разом з обома батьками), надати Турагенту, в строк, передбачений п.4.2.2. Договору, оригінал (у випадку необхідності оформлення в’їзної візи) або копію документа, передбаченого Правилами перетинання державного кордону громадянами України, що надає право на виїзд такої дитини за кордон України з одним із батьків або в супроводі осіб, які уповноважені обома батьками;

4.2.4. У випадку виклику Туриста та/або осіб, які з ним подорожуватимуть, до консульської установи країни тимчасового перебування для проведення особистої співбесіди з метою відкриття в’їзної візи (віз), забезпечити своє прибуття та прибуття вказаних вище осіб до зазначеної консульської установи за власний кошт та у визначений установою строк;

4.2.5. Отримати від Турагента документи (закордонні паспорти з візами (у випадку їх оформлення), ваучери, страхові поліси, транспортні квитки тощо), необхідні Туристу для здійснення Туру, заброньованого в межах цього Договору, а також невідкладно перевірити наявність і правильність заповнення вказаних документів, і негайно повідомити Турагента про виявлені в них недоліки або помилки;

4.2.6. Слідкувати за можливими змінами у розкладі відправлення повітряних суден (транспортних засобів) на сайтах авіакомпаній (компаній-перевізників), сайтах відповідних аеропортів (вокзалів, станцій тощо) в мережі Інтернет та прибути до аеропорту (вокзалу, станції тощо) за дві години до офіційно повідомленого авіакомпанією (компанією-перевізником) часу вильоту літака (відправлення транспортного засобу), якщо правила авіакомпанії (компанії-перевізника) не вимагають іншого;

4.2.7. Дотримуватись вимог чинного законодавства України щодо перетину державного кордону України, а також прикордонних, митних правил та правил в’їзду/виїзду до/з країни тимчасового перебування, санітарних правил; поважати звичаї, традиції місцевого населення, політичний та соціальний лад країни перебування; не порушувати громадський порядок та вимоги законів, чинних на території країни тимчасового перебування; не порушувати права та законні інтереси інших громадян; дотримуватись правил поведінки на борту літака (транспортного засобу), дотримуватись правил проживання, внутрішнього розпорядку та протипожежної безпеки в місцях розміщення та перебування; виконувати інші обов’язки, передбачені чинним законодавством України та законодавством країни тимчасового перебування;

4.2.8. В разі необхідності оплатити вартість вʼїзної візи (консульський, сервісний збір тощо) разом з оплатою вартості Туру (у випадку попереднього оформлення такої візи за сприяння Туроператора) або при проходженні паспортного (прикордонного) контролю (у випадку оформлення такої візи самостійно, безпосередньо при перетині кордону країни тимчасового перебування);

4.2.9. Надати Турагенту достовірні дані про порушення ним (або особами, що з ним подорожуватимуть) законодавства, митного, прикордонного, візового режиму, якщо такі порушення мали місце в минулому. В разі виникнення негативних наслідків з причини надання Туристом недостовірних, недійсних, невірно оформлених або підроблених відомостей чи документів і завдання, у зв’язку з цим, матеріальних збитків Турагенту/Туроператору, Турист компенсує останнім всі завдані цим збитки;

4.2.10. Самостійно оплачувати вартість додаткових послуг, що під час туристичної подорожі будуть обрані Туристом на власний розсуд та не передбачені умовами даного Договору;

4.2.11. Не використовувати отриману для цілей Туру вʼїзну візу з метою, відмінною від туристичної, дотримуватись під час туристичної подорожі візового режиму країни тимчасового перебування та покинути територію країни тимчасового перебування в терміни, передбачені такою в’їзною візою (у випадку, якщо таку візу було отримано Туристом);

4.2.12. Виконувати умови, передбачені цим Договором, а також дотримуватись під час туристичної подорожі усіх умов туристичної поїздки (у тому числі обов'язковості заселення в готель протягом першої заброньованої туристом доби і виселення з|із| готелю, бажано, не раніше останньої заброньованої туристом доби у встановлений правилами готелю час);

4.2.13. Під час здійснення туристичної подорожі, дотримуватись правил особистої безпеки та збереження особистого майна;

4.2.14. Якщо умови Туру передбачають подорож до країни з підвищеним рівнем епідеміологічного ризику, до виїзду з України самостійно зробити необхідні щеплення/вакцинації та отримати (і мати при собі під час туристичної подорожі) документи про такі щеплення/вакцинації (у відповідності до медичних правил/вимог країни тимчасового перебування);

4.2.15. Сплатити штрафні санкції (неустойку) у випадках, розмірі та порядку, встановлених Договором;

4.2.16. У випадку виникнення у Туриста претензій щодо якості послуг, які входять до складу Турпродукту, негайно надати письмову претензію уповноваженому представнику приймаючої сторони (компанії, що забезпечує надання відповідних туристичних послуг в країні тимчасового перебування) або (у випадку відсутності приймаючої сторони) шляхом надсилання претензії на електронну адресу або за номером телефону Турагенту та повідомити про це Турагента протягом 12 (дванадцяти) годин з моменту виявлення факту надання Туристу неякісних послуг для можливості усунення на місці перешкод, що заважають якісному наданню послуг Туристу. В разі неможливості задовольнити претензію на місці, Турист разом з уповноваженим працівником приймаючої сторони або адміністратором готелю або представником страхової компанії тощо, послуги якої не відповідали вимогам даного Договору за якістю, складають акт, який завіряється їх підписами та підписом представника приймаючої сторони, з наступною відміткою про це у туристичному ваучері. Зазначені вище своєчасне повідомлення Турагента, складання акта та відмітка у ваучері є обов’язковими умовами для подальшого розгляду Турагентом претензії щодо відшкодування вартості туристичної послуги.

4.2.17. В разі здійснення Туристом туристичної подорожі у складі організованої Туроператором групи:

а) визнавати, за будь-яких умов, авторитет та обов’язковість рішень гіда (супроводжуючого групи) з усіх питань організації Туру, в тому числі, визначену ним послідовність проведення заходів програми Туру;

б) усвідомлювати, що надання гідом (супроводжуючим групи) або іншими особами будь-яких екскурсійних, перекладацьких, транспортних чи інші супутніх туристичних послуг для групи в цілому та/або для окремих Туристів у вільний (за програмою Туру) час не передбачено програмою Туру.

4.2.18. У випадку прийняття рішення про відмову від Туру, негайно письмово повідомити про це Турагента.

**5. Права Сторін**

**5.1. Турагент/Туроператор має право:**

5.1.1. Скорочувати кількість ночей перебування Туриста в попередньо заброньованому готелі (не більше, ніж на 1 (одну) ніч), або вносити часткові зміни в екскурсійну програму Туру у випадку зміни істотних обставин (чи за необхідності гарантування безпеки Туриста), або збільшувати вартість послуг перевезення (у випадку збільшенням перевізниками транспортних тарифів, у т.ч. розмірів паливного або іншого збору тощо), попередивши про це Туриста не пізніше, ніж за 5 (п’ять) днів до початку Туру;

5.1.2. В період Туру змінювати черговість надання Туристу будь-яких екскурсійних та супутніх послуг за програмою Туру (в тому числі шляхом перенесення дати та/або часу надання таких послуг) без зміни загального обсягу послуг, передбачених програмою Туру;

5.1.3. В період Туру замінювати екскурсійні послуги, що входять до складу Туру, на рівноцінні, якщо це пов’язано з неможливістю надання певних послуг з вини третіх осіб, в тому числі, але не виключно, через зміну режиму роботи об’єкту відвідування (екскурсії) або закриття його на ремонт (реконструкцію, санітарну обробку тощо), через дорожні умови (затори, припинення руху транспорту, блокування доріг, ремонтні роботи тощо), різке погіршення погодних умов (ожеледиця, туман, злива, снігопад тощо), порушення розкладу руху транспорту тощо;

5.1.4. У випадку виникнення об’єктивних обставин, які не дають можливості розмістити Туриста в готелі, вказаному в Договорі, розмістити Туриста в готелі тієї ж або вищої категорії без додаткової оплати Туристом;

5.1.5. Розірвати цей Договір без відшкодування Туристу матеріальних і моральних збитків у випадку отримання Туристом від посольства (консульства) країни тимчасового перебування відмови у наданні в’їзної візи, повернувши Туристу отримані від нього в оплату Туру кошти, за вирахуванням сум неустойки (п. 7.4. Договору) та фактично понесених Туроператором витрат з організацію такого Туру;

5.1.6. Подати документи на анулювання виданої Туристу, за сприянням Туроператора або Турагента, в’їзної візи до країни тимчасового перебування в разі, якщо туристична подорож не відбудеться через відмову Туриста від такої подорожі або з інших причин, що не залежать від Турагента/Туроператора;

5.1.7. Застосувати право притримання (ст. 594 ЦК України) щодо свого обовʼязку передачі Туристу паспорта для виїзду за кордон з оформленою, за сприяння Туроператора, в’їзною візою країни тимчасового перебування до моменту повної сплати Туристом вартості Туристичного продукту, або ж до моменту подання Туроператором документів до посольства на анулювання такої візи;

5.1.8. Відмовити Туристу в наданні туристичних послуг в разі неповної та/або несвоєчасної оплати Туру;

5.1.9. У випадку, якщо туристична подорож Туриста передбачається у складі групового Туру та якщо сформована Туроператором організована група не налічує потрібної, заявленої раніше кількості осіб, не пізніше ніж за 3 (три) дні до початку Туру скасувати Тур та повернути сплачені за неї кошти Туристу. При цьому Турист має право або вимагати повернення сплачених за Тур коштів, або бронювання іншого аналогічного Туру. У випадку, якщо вартість такого іншого Туру буде відмінною від вартості вже оплаченого Туру, Турагент повертає Туристу надміру сплачені кошти або Турист здійснює доплату на користь Турагента в розмірі різниці вартості вказаних вище Турів.

**5.2. Турист має право:**

5.2.1. Отримати туристичні послуги, передбачені цим Договором, а також отримувати інформацію, передбачену Законом України «Про туризм», та консультації Турагента протягом туристичної подорожі;

5.2.2. На особисту безпеку, захист життя, здоровʼя, дотримання прав Туриста, передбачених цим Договором та чинним законодавством України, з боку Турагента та інших суб’єктів туристичної діяльності;

5.2.3. На відшкодування матеріальних і моральних збитків у випадку порушення його прав, крім випадку, якщо це відбулося з вини Туриста;

5.2.4. Відмовитися від виконання цього Договору до початку туристичної подорожі, за умови сплати Туристом передбаченої Договором (для випадків відмови від Туру) неустойки та відшкодування Турагенту фактично понесених ним витрат, повʼязаних із такою відмовою.

**6. Вартість Туристичного продукту та порядок розрахунків**

6.1. Вартість передбаченого Договором Турпродукту складає еквівалент \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*доларів США/Євро (зазначити необхідне)*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (оплата в гривнях за комерційним курсом Туроператора на день оплати).

6.2. В момент укладення даного Договору Турист сплачує Турагенту \_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) % від загальної вартості Турпродукту, що за комерційним курсом Туроператора на день оплати складає\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) гривень \_\_\_ коп..

6.3. Повна оплата вартості Туристичного Продукту повинна бути здійснена Туристом не пізніше, ніж за \_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) календарних днів до дати початку Туру. У виняткових випадках Сторонами можуть бути узгоджені інші терміни оплати, про що Сторони укладуть окрему Додаткову угоду до цього Договору. Несплата або неповна (несвоєчасна) сплата Туристом вартості Туристичного Продукту вважається відмовою Туриста від Туристичного Продукту. У цьому випадку Турист зобов’язаний буде сплатити Турагенту передбачену Договором (для випадків відмови від Туру) неустойку та відшкодувати фактично понесені витрати, повʼязані із відмовою Туриста від Туру.

6.4. Турист сплачує Турагенту передбачену Договором вартість Турпродукту в гривнях, готівкою через касу Турагента або в безготівковому порядку на поточний рахунок Турагента, зазначений в Договорі або вказаний в отриманому від Турагента рахунку-фактурі.

6.5. До моменту отримання Турагентом повної вартості туристичних послуг, що складають Турпродукт, передбачений цим Договором, такі послуги наданню Туристу не підлягають, без застосування до Турагента/Туроператора будь-яких санкцій.

6.6. Оплата вартості Турпродукту може здійснюватись третьою особою на підставі рахунків-фактур Турагента.

**7. Умови відмови від Туристичного продукту (Договору).**

**Відповідальність Сторін**

7.1. Турагент має право відмовитись від виконання цього Договору у випадках, передбачених Договором та чинним законодавством України.

7.2. Турист має право відмовитись від заброньованого Туру без сплати неустойки, передбаченої п. 7.4. цього Договору, якщо відповідна письмова відмова Туриста отримана Турагентом не пізніше, ніж за 21 (двадцять один) день до початку туристичної подорожі (якщо інший строк/умови зміни/анулювання Запиту не будуть вказані у Підтвердженні Запиту), а також за винятком випадків, окремо передбачених цим розділом Договору).

7.2.1. Турист має право відмовитись від заброньованого Туру на умовах п. 7.2. цього Договору виключно за умови оплати на користь Турагента, на підставі рахунку-фактури фактично понесених витрат Турагентом, пов’язаних з організацією Туру, на день відмови від заброньованого Туру.

7.3. Турист вправі відмовитись від заброньованого Туру в строк за 20 (двадцять) або менше днів до дати початку туристичної подорожі (або у випадку, коли у Підтвердженні Запиту було зазначено про те, що зміни/анулювання Запиту тягнуть за собою неповернення вартості Туру (сплату неустойки у розмірі 100 (сто) % вартості Туру)) виключно за умови оплати ним на користь Турагента фактичних понесених витрат Туроператора в разі відмови від заброньованого Туру, пов’язаних з організацією Туру, та сплати неустойки, передбаченої п. 7.4. Договору.

7.4. У випадку відмови Туриста від заброньованого Туру (Ануляція підтвердженої Туроператором Запиту, неповна або несвоєчасна оплата вартості Туру Туристом, відмова посольства в наданні візи або невчасна видача візи посольством Туристу автоматично вважаються такою відмовою від Туру) або зміни дати початку/закінчення туристичної подорожі не з вини Турагента/Туроператора, Турист сплачує Турагенту неустойку у таких розмірах (якщо інший розмір штрафу не вказаний Туроператором у Підтвердженні Запиту):

а) за відмову або зміну в строк від 20 (двадцяти) до 15 (п’ятнадцяти) днів до початку туристичної подорожі – 30 (тридцять) % загальної вартості Турпродукту, але не менше 100 (ста) Євро, а також фактично понесені Туроператором витрати на день відмови або зміни, що повʼязані з організацією Туру;

б) за відмову або зміну в строк від 14 (чотирнадцяти) до 8 (восьми) днів до початку туристичної подорожі – 50 (п’ятдесят) % загальної вартості Турпродукту, а також фактично понесені Туроператором витрати на день відмови або зміни, що повʼязані з організацією Туру;

в) за відмову або зміну в строк від 7 (семи) до 4 (чотирьох) днів до початку туристичної подорожі – 75 (сімдесят п’ять) % загальної вартості Турпродукту, а також фактично понесені Туроператором витрати на день відмови або зміни, що повʼязані з організацією Туру;

г) за відмову або зміну в строк від 3 (трьох) до 0 (нуль) днів до початку туристичної подорожі або за нез’явлення на посадку до транспортного засобу чи до місця початку туристичної подорожі (або у випадку, коли у Підтвердженні Запиту було зазначено про те, що зміни/анулювання Запиту тягнуть за собою неповернення вартості Туру (сплату неустойки у розмірі 100 (сто) % вартості Туру)) – 100 (сто) % загальної вартості Турпродукту, а також фактично понесені Туроператором витрати на день відмови або зміни, що повʼязані з організацією Туру;

7.4.1. Правила пункту 7.4. застосовуються як у разі відмови Туриста від Туру, так і у разі неможливості виїзду Туриста з України або в’їзду до країни тимчасового перебування з причин, не залежних від Турагента/Туроператора.

7.4.2. Також при відмові Туриста від Туру (незалежно від строків такої відмови), заброньованого (повністю або частково) на дні періоду Високого сезону, а також у випадку проведення у будь-якому з пунктів здійснення туристичної подорожі Туриста міжнародних виставок, конференцій, конгресів, релігійних, етнічних та/або національних свят, спортивних змагань та ін. (про що Турист був попереджений Турагентом до укладення цього Договору), що характеризується підвищеним попитом на туристичні послуги у даному місці в даний час, а також якщо при бронюванні Туру було застосовано незворотній тариф бронювання послуг розміщення у готелі (готелях), а також якщо умовами Туру передбачається участь Туриста у морському (океанічному) круїзі, Турист зобов’язується сплатити на користь Турагента неустойку в розмірі 100 (ста) % вартості Турпродукту, але не більше суми фактично понесених Туроператором витрат на організацію Туру.

7.4.3. Якщо до складу Туру входить в’їзна віза то, на доповнення до п. 7.4, настає додаткова відповідальність за відмову від Туру:

- якщо документи Туриста не надавались до посольства, вартість послуг з оформлення візи повертається в повному обсязі;

- якщо до моменту відмови від туру віза проставлена в паспорті, вартість фактичних витрат з її оформлення не повертається.

7.5. Повернення вартості транспортних послуг (авіа-, залізничних та автобусних квитків), придбаних Туристом в складі Турпродукту або окремо від нього, провадиться згідно правил перевізника та чинного законодавства.

7.6. Якщо для здійснення перевезення Туриста Турагентом/Туроператором буде заброньовано авіаквиток на чартерний рейс, то:

а) Турагент/Туроператор не несе відповідальності за затримку (перенесення) або скасування такого чартерного рейсу;

б) Турагент/Туроператор не гарантує повернення вартості авіаквитка на такий чартерний рейс;

в) Турагент/Туроператор не зобов’язаний замінити або придбати для Туриста авіаквиток на інший рейс замість затриманого, перенесеного або скасованого чартерного рейсу, оскільки заміна повітряного судна, повернення будь-яких сплачених Туристом за чартерне авіаперевезення сум та відшкодування збитків Туриста здійснюватиметься у даному випадку відповідно до умов договору, укладеного між фактичним перевізником (авіакомпанією) та замовником рейсу (фрахтувальником), а також згідно правил перевізника, положень Повітряного кодексу України, Авіаційних правил України «Правила повітряних перевезень та обслуговування пасажирів і багажу» (затверджених Наказом Державної авіаційної служби України від 26.11.2018 р. № 1239 або інших правил, затверджених замість них) та правил міжнародних повітряних перевезень, врегульованих міжнародними конвенціями в галузі цивільної авіації.

7.7. У випадку відмови Туриста від Туру, незалежно від дати початку туристичної подорожі, частина вартості Турпродукту, яка дорівнює фактичним витратам Туроператора, пов’язаним з організацією Туру, поверненню Туристу не підлягає.

7.8. За невиконання/неналежне виконання своїх зобов’язань за Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України та цим Договором.

7.9. Турагент/Туроператор не несе відповідальності за відмову (затримку) посольства (консульства) країни тимчасового перебування у наданні в’їзних віз Туристу, а також за будь-які правомірні чи неправомірні дії (бездіяльність) державних (муніципальних) органів України, країни тимчасового перебування чи транзиту, в тому числі правоохоронних, митних та прикордонних служб, якщо такі дії (бездіяльність) будь-яким чином вплинули на можливість здійснення або хід туристичної подорожі Туриста. Конкретні причини відмови (затримки) у наданні візи або причини згаданих вище дій (бездіяльності) державних (муніципальних) органів Турист з’ясовує самостійно у відповідному посольстві (консульстві) або органі.

7.10. Турагент/Туроператор не компенсує збитки та вартість туристичних послуг, не наданих Туристу з причин виникнення форс-мажорних обставин (в тому числі, але не виключно, стихійні лиха, повінь, землетруси, пожежі, війна, військові дії, антитерористичні операції, страйки, епідемії, епізоотії, рішення місцевих органів влади, зміни в законодавстві тощо), які знаходяться поза сферою його компетенції, а також не несе відповідальності:

а) за дії (бездіяльність) страхових компаній та за можливі витрати Туриста, пов’язані із настанням страхового випадку. У разі настання страхового випадку всі претензії щодо понесених у зв’язку з цим витрат Турист пред’являє страховій компанії, зазначеній в страховому полісі;

б) за наслідки порушення Туристами митних і прикордонних правил, правил проживання в готелях тощо, а також порушення інших вимог законодавства країни тимчасового перебування (транзиту) тощо;

в) за відсутність у Туриста під час туристичної подорожі проїзних та інших документів, належним чином виданих йому Турагентом/Туроператором;

г) за нез’явлення або запізнення Туриста в аеропорт вильоту або транзиту (до місця початку або продовження туристичної подорожі), до місця збору організованої групи Туристів тощо;

д) за втрату багажу Туристом та за недотримання останнім встановлених перевізником або законодавством правил перевезення пасажирів та багажу;

е) за відсутність у Туриста на день початку туристичної подорожі належним чином оформлених закордонних паспортів, а також відповідних документів, що надають право виїзду з України разом з Туристом неповнолітніх дітей;

є) за неможливість виїзду Туриста з України у зв’язку з наявністю у нього невиконаних зобов’язань зі сплати аліментів, штрафів, податків чи інших зобов’язань.

7.11. Турагент/Туроператор не несе відповідальності за дії перевізників, а саме: за невчасну подачу та відправлення поїздів, автобусів тощо, затримку або скасування авіарейсів та пов’язані з цим зміни у програмі туристичної поїздки, а також за збереження багажу, вантажу, цінностей і документів Туриста протягом усього строку туристичної подорожі. У цих випадках відповідальність перед Туристом несуть авіаційні, залізничні, автомобільні, морські та інші транспортні компанії згідно із нормами законодавства, що регулює відносини в галузі відповідних перевезень. Турагент/Туроператор також не відповідає за дії (бездіяльність) перевізників, які можуть бути спричинені банкрутством (неплатоспроможністю, ліквідацією) останніх; врегулювання претензій Туриста у цьому випадку здійснюється за встановленими міжнародним законодавством або ж законодавством країни місцезнаходження перевізника правилами.

7.12. Турист несе відповідальність за правильність та достовірність усіх даних, що вказані у Запиті на бронювання, а також документів та відомостей, які надаються Туристом Турагенту на виконання умов цього Договору, та за їх відповідність вимогам чинного законодавства України.

7.13. У випадку порушення Туристами чинних правил проїзду, реєстрації чи провозу багажу, нанесення збитків майну перевізника чи порушення правил проживання в готелі або недотримання Туристами законодавства країни тимчасового перебування, відповідальність покладається на порушника в розмірах (обсязі), передбачених відповідними правилами перевізника (готелю) та/або законодавством країни тимчасового перебування. Туроператор та Турагент в даному випадку не нестимуть відповідальності, якщо внаслідок згаданих вище порушень Турист не мав можливості скористатися певними туристичними послугами.

7.14. У випадку подання Туристом невірно оформлених або неправдивих документів (відомостей), що спричинить неможливість оформлення виїзних документів та/або в‘їзних віз, Турист сплатить Туроператору неустойку у розмірі 100 % вартості Турпродукту, але не більше суми фактично понесених Туроператором витрат на організацію Туру.

7.15. У випадку невиконання (неналежного виконання) Туроператором договірних зобов’язань з туристичного обслуговування Туриста, Туроператор компенсує Туристу спричинені саме таким невиконанням (неналежним виконанням), документально підтверджені та законно обґрунтовані збитки останнього, за умови обов’язкового виконання Туристом положень п. 4.2.16 та розділу 9 цього Договору.

7.16. Турагент/Туроператор не несе відповідальності щодо відшкодування витрат (збитків) Туриста, якщо Турист, у період туристичної подорожі, на свій розсуд чи в звʼязку зі своїми інтересами, не скористався усіма чи частиною заброньованих туристичних послуг, і не відшкодовує Туристу витрати, що виходять за межі обумовлених у підтвердженому Запиті туристичних послуг.

7.17. У випадку відмови Туриста від заброньованих туристичних послуг у зв’язку з виникненням на території країни тимчасового перебування Туриста ситуацій, які, на думку Туриста, можуть викликати певні ускладнення протягом туристичної подорожі (відхилення погодних показників від раніше прогнозованих, затори на автошляхах тощо), але які офіційно не визнані обставинами непереборної сили (форс-мажором) і які не перешкоджають фактичному наданню туристичних послуг Туристу, застосовуються умови п. 7.4. Договору.

7.18. Сплата Туристом неустойки за цим Договором може, за бажанням Турагента/Туроператора, відбуватися шляхом вирахування Турагентом/Туроператором коштів із сум, що підлягають поверненню Туристу.

**8. Форс-мажорні обставини**

8.1. При виникненні форс-мажорних обставин (до складу яких входять в тому числі, але не виключно: стихійні лиха, повінь, землетруси, пожежі, війна, військові дії, антитерористичні операції, страйки, епідемії, епізоотії, рішення місцевих органів влади, зміни в законодавстві тощо) та інших явищ непереборної сили, внаслідок яких стало неможливим виконання Стороною прийнятих на себе за Договором зобов‘язань, така Сторона частково або повністю звільняється від відповідальності за невиконання згаданих вище зобов’язань.

8.2. Сторона, для якої створилася неможливість виконання прийнятих на себе зобовʼязань внаслідок дії форс-мажорних обставин, зобовʼязана протягом 24-х годин в письмовій формі повідомити іншу Сторону про час настання та час припинення дії даних обставин.

8.3. Факт настання форс-мажорних обставин та строк їх дії повинні бути підтверджені довідкою Торгово-промислової палати України або компетентним органом країни, в якій розташоване місце фактичного надання туристичних послуг.

**9. Претензії. Порядок вирішення спорів**

9.1. У випадку виникнення скарг зі сторони Туриста на якість туристичних послуг, Турист повинен надати Турагенту наступні документи: претензію Туриста (з викладенням фактичних обставин та вимог Туриста), туристичний ваучер Туроператора (в разі якщо він видавався), в якому вказані умови Туру, документ (акт) з відмітками готелю або приймаючої сторони, який підтверджує порушення умов Туру, документи, що підтверджують фактичні витрати (збитки), понесені Туристом внаслідок ненадання (неналежного надання) туристичних послуг. Претензія та зазначені вище документи повинні бути надані Туристом Турагенту не пізніше, ніж через 14 (чотирнадцять) днів з дня закінчення Туру. Всі претензії розглядаються Турагентом тільки в тому випадку, якщо Турагент був проінформований Туристом про ненадання або неякісне надання туристичної послуги протягом 12 (дванадцяти) годин з моменту виявлення такого факту для можливості усунення проблеми, що виникла, на місці.

9.2. Турагент розглядає отриману від Туриста в порядку, передбаченому попереднім пунктом, претензію в межах строків, визначених Законом України «Про звернення громадян».

9.3. Претензії, подані Туристом з порушенням вимог п. 9.1. Договору, Турагентом до розгляду не приймаються.

9.4. Претензії та заяви Турагент приймає виключно безпосередньо від особи, що підписала цей Договір (законного представника такої особи).

9.5. Претензії, предметом яких не є якість Турпродукту, у тому числі претензії, пов’язані з ненаданням або наданням неналежної інформації про Турпродукт, його споживчі властивості, у тому числі інформації, зазначеної в п. 3.1. та п. 4.1. цього Договору, пред’являються Туристом Турагенту і підлягають розгляду останнім.

9.6. Турагент/Туроператор не несе відповідальності за порушення розрахункової години готелю Туристом. Турист самостійно сплачує всі витрати, необхідність в яких виникла внаслідок порушення ним розрахункової години.

9.7. Претензії стосовно клімату, погодних умов в країні тимчасового перебування, місцевих традицій, особливостей національної кухні, тривалості авіаперельоту чи переїзду, тривалості проходження митного (прикордонного) контролю не приймаються Турагентом/Туроператором до розгляду в будь-якому випадку.

9.8. У випадку визнання претензій Туриста та відшкодування йому з боку Турагента завданої шкоди, Турист зобов’язується підписати відповідні фінансові документи про це, а також письмову заяву про відмову від пред’явлення майнових та інших претензій до Турагента.

9.9. Усі спори, що можуть виникнути з даного Договору чи в звʼязку з ним, будуть, по можливості вирішуватися шляхом переговорів між Сторонами.

9.10**.** При неможливості такого вирішення спір передаються на розгляд до відповідного суду за підсудністю, встановленою чинним законодавством.

**10. Строк дії Договору**

10.1. Цей Договір набирає чинності з моменту підтвердження Запиту Туроператором в особистому обліковому записі Турагента на офіційному сайті Туроператора в мережі Інтернет за адресою: [www.gth.ua](http://www.gth.ua) та діє до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ року, але, у будь-якому випадку, до моменту повного виконання Сторонами своїх зобовʼязань за даним Договором.

**11. Інші умови**

11.1. Актуальна інформація щодо банківської гарантії виконання зобов’язань Туроператора висвітлена на офіційному сайті останнього: [www.gth.ua](http://www.gth.ua).

11.2. Банківська гарантія виконання зобов’язань Турагента надана \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ року за № \_\_\_\_\_\_\_\_. Розмір фінансового забезпечення цивільної відповідальності Турагента перед туристами, становить \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) євро.

11.2. Заміна готелю або готельного номеру під час туристичної подорожі за власним бажанням Туриста може бути здійснена тільки за додаткову плату.

11.3. Адміністрація готелів країни тимчасового перебування може періодично змінювати склад устаткування номерів, змінювати харчування (меню), особливо на початку та в кінці сезону. Деякі розваги, що рекламуються, в тому числі з використанням спортивного устаткування, можуть надаватися за окрему плату. Устаткування, що зображене на рекламних фотографіях, не обов’язково може бути в наявності протягом усього сезону.

11.4. Факт підписання цього Договору Туристом свідчить про те, що Турист отримав повну і зрозумілу інформацію щодо туристичного обслуговування за Договором, яка була йому надана належним чином та у відповідності з вимогами Закону України «Про туризм» та законодавства України про захист прав споживачів.

11.5. Звернення фізичної особи (Туриста) до Турагента/Туроператора або укладення фізичною особою (Туристом) договору на туристичне обслуговування з Туроператором через Турагента свідчить про згоду такої особи (Туриста) на обробку Туроператором її персональних даних у звʼязку із таким зверненням чи користуванням послугами Туроператора. Заперечення особи (Туриста) щодо обробки персональних даних, необхідних Туроператору для виконання своїх зобовʼязань, у т.ч. відкликання особою (Туристом) згоди на обробку даних, можуть бути підставою для припинення виконання Турагентом/Туроператором умов даного Договору.

11.6. Цей договір складено українською мовою у двох примірниках, по одному для кожної Сторони, при цьому обидва примірники мають однакову юридичну силу.

**Місцезнаходження, реквізити і підписи Сторін**

|  |  |
| --- | --- |
| **ТУРАГЕНТ****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Місцезнаходження: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****П/рах. № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** **в \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_****ІКЮО (ЄДРПОУ / ІПН)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Тел.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****e-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Директор****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** **М.П.** | **ТУРИСТ** |